

## الأفعال الناقصة في اللغتين العربية والإنجليزية : - دراسة نحوية مقارنة -

م. علي كريم ناشد

ثانوية مسلم بن عقيل - ميسان

### ملخص الدراسة :

تهدف هذه الدراسة إلى بيان الأفعال الناقصة (كان وأخواتها) وما يقابلها في الإنجليزية، وإثبات وجود الأفعال الناقصة في اللغة الإنجليزية، وبيان سبب تسميتها وما تحتاجه لتزيل به نقصها، وبيان أحكامها في كلتا اللغتين العربية والإنجليزية من حيث الرتبة والحذف والتقديم والتأخير على الاسم والخبر، وبيان مواطن التشابه والاختلاف بين اللغتين في الأفعال الناقصة وأسمائها وأخبارها، واثبات أن التشابه بين اللغتين في الأفعال الناقصة أكثر من الاختلاف.

### Abstract :

The research Identifies the defective verb (the incomplete verbs) in Arabic and English. It explains what the name (the incomplete verbs) means and how can be removed. It proves the existence of the defective verb (the incomplete verbs) in the English language. It shows the importance of the incomplete verbs in both languages. It explains the place, deletion, advancement and delay of the incomplete verbs in Arabic and English. It shows the similarities and the differences in the incomplete verbs between the two languages. Finally, It proves that the similarities

between the two languages in the incomplete verbs are more than the differences.

### المقدمة :

تتألف الجملة العربية من اسم وفعل وحرف ولكل منهم علامات تميزه عن غيره فعلامات الاسم تميزه عن الفعل والحرف ولا تصلح لهما ، وكذلك علامات الفعل تميزه عن الاسم والحرف ولا تصلح لهما، ومن هذه العلامات أنه أي الفعل لا يجر ولا يبنون ولا يعرف بأل ولا ينادى ولا يسند ولا يجمع ولا يفرد ولا يصغر ولا ينسب ولا يذكر ولا يؤنث، وأنه يقبل تاء الفاعل المتحركة وتاء التأنيث الساكنة وياء الفاعل ونون التوكيد، ويقسم على لازم ومتعدٍ، والمتعدي يقسم على متعدٍ لمفعول واحد ومتعدٍ لأكثر من مفعول، ويقسم بحسب الزمن على ماض ومضارع وأمر. كما أن للفعل دلالة على الحدث ودلالة على الزمن، وله فاعل وله رتبة.

هذا هو الفعل ولكننا نجد أن هناك من الكلمات ما لا يقبل علامات الاسم ولا علامات الحرف، بل أنها تقبل علامات الفعل ولكنها لا تدل على الحدث والزمن معا وإنما تدل على الزمن دون الحدث، وهي ليست متعدية ولا لازمة وليس لها مفعول به، بل تحتاج إلى اسم مرفوع واسم منصوب كخبر لها إذ لا يتم المعنى إلا بهاذين الاسمين المرفوع والمنصوب.

وكذلك الجملة في اللغة الإنجليزية فأنها تتألف من اسم وفعل..... إلخ ولكل منهم علامات تميزه عن غيره، وعلامات الفعل هي أنه لا يسبق بحرف جر ولا بأداة تنكير (a, an, some, any) ولا أداة التعريف (the) ولا ينادى ولا يسند ولا يجمع ولا يفرد ولا يصغر ولا ينسب ولا يذكر ولا يؤنث، ويقسم على لازم ومتعدٍ، والمتعدي يقسم على متعدٍ لمفعول واحد ومتعدٍ لأكثر من مفعول، ويقسم بحسب الزمن على ماض ومضارع وأمر. كما أن للفعل دلالة على الحدث ودلالة على الزمن، وله فاعل (Doer) وله رتبة.

ولكن من الأفعال ما يقبل علامات الفعل ولكنه يدل على الزمن فقط دون الحدث، وهو ليس متعديا ولا لازما وليس له مفعول به، بل تحتاج إلى اسم يسبقه كمبتدأ واسم يتبعه كخبر له إذ لا يتم المعنى إلا بهاذين الاسمين المربوطين بهذا الفعل سواء كان (Auxiliary verb) أو (Linking verb). فالفاعل (Doer) في الإنجليزية هو اسم أو ما ينوب عنه يقوم بفعل يتبعه ويكون هذا الفعل فعلا رئيسيا تابعا لفاعله، مخبرا

عنه<sup>٣</sup>. ويجب أن لا يكون هذا الفعل فعلاً مساعداً كـ (is, are, was, were)؛ لأن الفعل المساعد يؤتى به لربط المبتدأ بخبره، أو ربط نائب الفاعل بفعله المبني للمجهول، كما أن الفعل المساعد مجرد من الحدث، وليس له مفعول. وإن للأفعال المساعدة وظائف كما سيمر علينا في اللغة العربية فالمبتدأ لا يحتاج إلى رابط إذا كان المبتدأ والخبر اسمين في الزمن الحاضر مثل: محمدٌ ناجحٌ، أما إذا كانا اسمين في زمن الماضي فيجب أن يؤتى بـ(كان) مثل: كان محمدٌ ناجحاً، وكذلك في الأمر مثل: كن مجتهداً،

كما في الإنجليزية مثل: Be a good student.

ولكن العربية لم تستعمل فعل الكينونة (كان) كرابطة بين المبتدأ والخبر، بل استعملته بغرض تأدية وظائف أخرى غير الربط، كالإشارة إلى زمن الماضي<sup>٤</sup>. ف(كان)، (Was) يشيران إلى الزمن ولا حدث فيهما<sup>٥</sup>، وليس لهما فاعل. ووظيفة الأفعال المساعدة في الإنجليزية هي ربط المبتدأ بالخبر بحسب الزمن وعدد المبتدأ.

والفعل الرئيسي الدال على حدث وزمن (يلعب، Play) له فاعل في كلتا اللغتين بيد أن الفاعل في العربية يلي فعله، أما الفاعل في الإنجليزية فانه يسبق فعله، وذلك لأن هيكل الجملة الانجليزية ثابت (فاعل+ فعل+ مفعول به)، أو (مبتدأ+ فعل مساعد+ تكملة)، أما استعمال الفعل المساعد مع الفعل الرئيس المنتهي بـ(Ing)، فلأن الفعل الرئيس المضاف إلى آخره (Ing) هو اسم فاعل<sup>٦</sup> وبما انه اسم فلا بد له من فعل مساعد لربطه بالمبتدأ<sup>٧</sup>، مثل (I am reading a story.)، ف(ا) مبتدأ، و(Am) رابط، و(Reading) خبر، و(A story) مفعول به لاسم الفاعل<sup>٨</sup>، فاسم الفاعل يعمل عمل فعله في التعدي واللزوم، كما ان اسم الفاعل يتعدى إلى مفعولين إذا كان فعله متعدياً إلى مفعولين، مثل: We were giving our teacher a present.

فـ(Our teacher) مفعول به اول، و(A present) مفعول به ثانٍ. ولا يتعدى إذا كان فعله لازماً، مثل: (They were going to college.) أي جار ومجرور فقط. وهذا ما يؤكد أن اسم الفاعل (الفعل المحتوي على Ing) هو من يعمل عمل فعله ويتعدى إلى مفعول أو مفعولين؛ أو لا يتعدى لمفعول، وليس الفعل المساعد، فالفعل المساعد في جملة ما من دون اسم الفاعل لا يتعدى الى مفعول به.

وعلى هذا الأساس يمكن ان نقول : ان الجملة الاسمية في اللغة العربية لا تشتمل على معنى الزمن فهي جملة تصف المسند إليه بالمسند، ولا تشير إلى حدث ، ولا إلى زمن، فاذا أردنا أن نضيف عنصراً زمنياً طارئاً الى معنى هذه الجملة، جئنا بالأدوات المنقولة عن هذه الأفعال، وهي الأفعال الناسخة فأدخلناها على الجملة الاسمية فيصبح وصف المسند إليه منظوراً إليه من وجهة نظر زمنية معينة. فالجملة الاسمية إذن وفق هذا المفهوم هي الجملة التي لا يكون فيها المسند فعلاً، غير انها يمكن أن تفترن أحياناً بقرينة خارجية عن الاسناد تشير إلى زمن معين في الماضي، أو الحال، أو المستقبل، أو تفترن بقرينة تشير إلى الزمن بأبعاده الثلاثة<sup>١٠</sup>. وسنركز في بحثنا هذا على (كان وأخواتها)، معرزين ما نقوله بأمثلة توضيحية منتقاة كما سيأتي علينا إن شاء الله تعالى.

من بعد هذه المقدمة نعرض فيما يأتي أهم وجوه التشابه والاختلاف بين

### اللغتين العربية والانجليزية في الأفعال الناقصة :

١- ذهب جمهور النحاة على أن هناك في العربية أفعالاً تسمى ناقصة وأشهرها: كان، ظل، أصبح، أضحى، أمسى، بات، صار، ليس، ما زال، ما برح، ما فتى، ما أنفك، مادام. وهذه الأفعال تدل على الزمن فقط دون الدلالة على الحدث. ولا تكتفي بمرفوعها وإنما تفترن إلى المنصوب، أي لا بد لها من اسم مرفوع وخبر منصوب<sup>١١</sup> وكذلك في اللغة الإنجليزية هناك أفعال (Linking verbs) ترد لربط المبتدأ بخبره ولا حدث فيها ولا تكتفي بمبتدئها بل تفترن إلى اسم بعدها، ومن هذه الأفعال<sup>١٢</sup> :

Seem, become, smell, taste, appear, grew, remain, feel, get, continue.

وكذلك الأفعال المساعدة (Auxiliary verbs) في اللغة الإنجليزية ترد في الجملة لربط المبتدأ بخبره ولا حدث فيها كالأفعال الرئيسية ولا تكتفي بالمبتدأ دون الخبر، ولا يتم الكلام بالمبتدأ والفعل الرابط أو المساعد<sup>١٣</sup>.

٢- معاني (كان) وأخواتها<sup>١٣</sup> :

أ- معاني (كان) : ترد للإشارة إلى زمن الماضي مثل : كان زيدٌ غنياً.

Am, was, were, became.

وكذلك في الإنجليزية مثل :

وتشير للماضي المنقطع كقوله تعالى : (كانوا أشدَّ منكم قوةً)<sup>١٤</sup>  
وكذلك في الإنجليزية مثل : I was sad. – you were reading it  
وترد بمعنى (لم يزل) كقوله تعالى : (وكان الإنسان عجولاً)<sup>١٥</sup>

أما في الإنجليزية فيرد هذا المعنى باستعمال (Still) مع الفعل المساعد مثل :  
She is still here.

أو بمعنى (صار) كقوله تعالى : (وفُتحت السماء فكانت أبواباً)<sup>١٦</sup>

وكذلك في الإنجليزية مثل :  
أو بمعنى (ينبغي) مثل : ما كان له أن يفعله.

وفي اللغة الإنجليزية يرد للفعل الرابط أكثر من معنى مثل الفعل (Remain)<sup>١٧</sup> فيرد  
بمعنى يستمر وبمعنى يبقى وبمعنى يظل.

وقد ترد (كان) للدلالة على المستقبل، أو تنزيل المستقبل منزلة الماضي لبيان أنه  
محقق الوقوع لا محال كقوله تعالى : (ويخافون يوماً كان شره مستطيراً)<sup>١٨</sup>  
وكذلك في اللغة الإنجليزية يرد الفعل المساعد بعد المبتدأ متبوعاً بفعل يحتوي على

الـ(Ing) للتعبير عن المستقبل مثل<sup>١٩</sup> : I'm going to buy a new car.  
أو مع ماضي الفعل المساعد للتعبير عن المستقبل في الماضي مثل :

I was going to buy a new car.

ب- (ظل) تستعمل لإفادة الحكم في النهار مثل : ظل محمدٌ جالساً.  
وتستعمل اللغة الإنجليزية (All day, whole day)

مثل : They were there all/whole day.

أو مثل<sup>٢٠</sup> : He remained in hospital.

ت- (أصبح) تفيد اتصاف المسند إليه بالحكم في الصباح مثل : أصبح الأميرُ مسروراً.

وتستعمل اللغة الإنجليزية الجار والمجرور (In the morning)<sup>٢١</sup> للتعبير عن هذا المعنى ولكن مع الفعل الناقص (Become)

مثل : The boy became ill in the morning.

أو بدونه مثل : He is ill from the morning.

ث- (أضحى) تفيد اتصاف المسند إليه بالحكم في الضحى مثل : أضحى الجو معتدلاً.

وتستعمل اللغة الإنجليزية الجار والمجرور (In the forenoon)<sup>٢٢</sup> للتعبير عن هذا المعنى مع الفعل الناقص (Become)

مثل : He became ill in the forenoon.

أو بدون الفعل الناقص مثل : He is ill from the forenoon.

ج- (أمسى) تفيد اتصاف المسند إليه بالحكم في المساء مثل : أمسى القمرٌ منيراً. وتستعمل اللغة الإنجليزية الجار والمجرور (In the evening)<sup>٢٣</sup> والفعل الناقص للتعبير عن هذا المعنى

مثل : It becomes crowd in the evening.

أو بدون الفعل الناقص مثل : The road is crowded in the evening.

ح- (بات) لإفادة الحكم في الليل مثل : بات اللاعب حريصاً على الفوز. أما اللغة الإنجليزية فقد استعملت الجار والمجرور للتعبير عن هذا المعنى (At night)<sup>٢٤</sup>

أو (All night, whole night) مثل : We are here all/whole night.

خ- (صار) تفيد الانتقال والتحول من حال إلى حال، مثل<sup>٢٥</sup> : صار زيدٌ عالماً. أي الحصول بعد أن لم يحصل.

يقابله الفعل الرابط (Become) مثل<sup>٢٦</sup> :

Alma became the class president.

د- (ليس) تستعمل للدلالة على نفي الحال، وتنفي غيره بقريئة، مثل<sup>٢٧</sup> :  
ليس زيدٌ قائماً الآن. ولا تقول : ليس زيدٌ قائماً غداً.

وتستعمل اللغة الإنجليزية (Not) للنفي مع الجملة الاسمية ومسبوقة بالفعل المساعد (Do) لنفي الجملة الفعلية، ودلالاتها على الزمن تعتمد على الدلالة الزمنية للفعل

المساعد في الجملة الاسمية وعلى الفعل المساعد (Do) في الجملة الفعلية مثل<sup>٢٨</sup> :

He is not outside. (الجملة الاسمية لنفي الحال) :

I do not like Colombian coffee. (الجملة الفعلية لنفي الحال) :

He was not outside. (الجملة الاسمية لنفي الماضي) :

I did not like Colombian coffee. (الجملة الفعلية لنفي الماضي) :

He will not be outside. (الجملة الاسمية لنفي المستقبل) :

I will not like Colombian coffee. (الجملة الفعلية لنفي المستقبل) :

ذ- (ما زال) تفيد استمرار الفعل واتصاله بزمن الاخبار و(ما) هنا نافية للإثبات والاستمرار مثل : ما زال زيدٌ منطلقاً. أي : هو مستمر في الانطلاق إلى زمن التكلم.

ر- (ما برح) تفيد استمرار الفعل واتصاله بزمن الاخبار و(ما) هنا نافية للإثبات والاستمرار مثل : ما برح العمل مستمرا.

ز- (ما فتئ) تفيد استمرار الفعل واتصاله بزمن الاخبار و(ما) هنا نافية للإثبات والاستمرار مثل : ما فتئ عمرو جاهلاً.

س- (ما أنفك) تفيد استمرار الفعل واتصاله بزمن الاخبار و(ما) هنا نافية للإثبات والاستمرار مثل : ما أنفك محمدٌ مقيماً.

ويقابل هذه الأربعة (Still) مثل<sup>٢٩</sup> :

She is still asleep. – It is still raining.

ويقابلها الفعل الرابط (Continue) مثل<sup>٣٠</sup> :

He continued my friend, despite our differences.

أو تعبر الإنجليزية بزمن المضارع التام مع الطرفين (Since, for) مثل ٣١ :

I have driven my car for over five years.

They have lived here since we first met them.

ش- (ما دام) لإفادة الاستمرار و(ما) هنا مصدرية مثل : لا أذهب ما دام محمدٌ حاضراً. أي : لا أذهب مدة دوام حضور محمد. فعدم الدوام موقت بدوام الحضور ولذا قالوا إنها تفيد التوقيت.

ويقابله في الإنجليزية (Until)

مثل ٣٢ : Can I stay until the weekend?

ومثل : No, I'll have to keep it until Saturday.

I waited for her until six o'clock, but she didn't come.

٣- هذه الأفعال كلها ككان في دخولها على المبتدأ، وإفادة زمانها للخبر، إلا أن أزمنة هذه الأفعال خاصة وزمان كان يعم هذه الأوقات وغيرها إلا أن كان لما انقطع، وهذه الأفعال زمانها غير منقطع ألا ترى أنك تقول : أصبح زيدٌ غنياً. وهو غني وقت اخبارك غير منقطع ٣٣. أما في اللغة الإنجليزية فيؤتى بالأفعال المساعدة وأفعال الربطة لربط الخبر بمبتدئه؛ والدلالة الزمنية لهذين النوعين من الأفعال دلالة عامة على الزمن الماضي والزمن الحاضر تحدد من خلال الجار والمجرور

مثل : You were tired in the morning/ evening.

ودلالتهما دلالة منقطعة إذا كانا ماضيين مثل :

She was/became a teacher.

ومثل : She was/became my friend.

أو من خلال الظرف مثل : She became clever all day

yesterday. أو من خلال الظرف مثل ٣٤ : I was reading all day

yesterday، وغير منقطعة إذا كانا مضارعين مثل : She is/becomes a

teacher. ومثل : She is/ becomes my sister.

أومن خلال الظرف مثل : She

becomes clever every day.

٤- الأصل في رتبة اسم وخبر هذه الأفعال هو <sup>٣٥</sup> :

أ- أن يلي الاسم الفعل الناقص ثم يلي الاسم الخبر.

أما في اللغة الإنجليزية فإن الاسم يسبق الفعل الناقص Auxiliary verb, linking (verb) ، أما الخبر فيتبع الفعل الناقص هذا هو تركيب الجملة الاسمية الخبرية، وهو الأصل.

ب-يجوز تقديم الخبر على الاسم كقوله تعالى <sup>٣٦</sup> : (وكان حقاً علينا نصرُ المؤمنين) <sup>٣٧</sup> .  
ويأتي الخبر في اللغة الإنجليزية مباشرة بعد الفعل المساعد في الجملة الاسمية الخبرية وهذا تركيب ثابت، ولكن في بعض الجمل يُقدم الاسم أو الخبر بحسب الأهمية، وما يُقدم هو الاسم وما يُؤخر هو الخبر مثل : Tom is my teacher.

My teacher is Tom.

وفي مثل هذه الحالة لا يكون الاسم مؤخر ولا الخبر مقدم بل ان ما تقدم هو اسم وما تأخر خبر.

ت-أما تقديم الخبر على نفس الأفعال فجاز فيما ليس في أوله (ما) مثل : منطلقاً كان زيداً <sup>٣٨</sup> . ومثل : أين كان زيداً؟ <sup>٣٩</sup>

وكذلك يمكن تقديم الخبر على المبتدأ والفعل المساعد بحسب الأهمية مثل :

In the garden he is. – On the table is a pen<sup>٤٠</sup>

وكذلك يمكن تقديم الفعل المساعد على المبتدأ كما في الاستفهام

مثل <sup>٤١</sup> : Is she now a student?

Asleep, then, were you?<sup>٤٢</sup>

٥- يشابهه (ليس) كل من (ما) و(لا) و(لات) و(إن) في رفع الاسم ونصب الخبر، مثل : ما زيدٌ منطلقاً. وكقوله تعالى : (ما هذا بشراً) <sup>٤٣</sup> ولا رجلاً أفضل منك <sup>٤٤</sup> ، ولات <sup>٤٥</sup> : كقوله تعالى : (ولات حين مناص) <sup>٤٦</sup>

ولا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية بل تستعمل أدوات للنفي كـ (No, not, never) وتستعمل مقاطع أولية تُضاف لأول الكلمة (Prefix) للنفي مثل<sup>٤٧</sup> :  
Like : dislike— happy : unhappy— justice : injustice— possible : impossible.

ولكن لا تكون هذه الأدوات المستعملة للنفي ولا المقاطع الأولية أفعالاً ناقصة بل تستعمل للنفي فقط.

٦- قد ترد (كان) مكتفية بمرفوعها (أي كـ فعل دال على حدث وزمن) كقوله تعالى<sup>٤٨</sup> :  
(وإن كان ذو عسرة فنظرةً إلى ميسرة)<sup>٤٩</sup>.  
أما في اللغة الإنجليزية فقد يرد حذف الخبر مع إبقاء المبتدأ والفعل المساعد كما في  
Who's ready for more? الإجابة على السؤال الآتي<sup>٥٠</sup> :

الجواب : I am.

John is a student, but Mr. Hill is not. ومثل<sup>٥١</sup> :

John is here, isn't he? ومثل<sup>٥٢</sup> :

I'm prettier than she is. ومثل<sup>٥٣</sup> :

My sister is nearly as tall as I am.

أو يرد حذف كل من الخبر والفعل المساعد كما في<sup>٥٤</sup> :

Who is in the room?

Nobody. أو : No one. ويُجاب بالمبتدأ فقط :

The newcomer remained quietly in her room. ومثل<sup>٥٥</sup> :

٧- قد ترد (كان) زائدة وذلك في مواضع منها<sup>٥٦</sup> :

بين المبتدأ والخبر مثل : زيد كان قائم.

الفعل والفاعل مثل : لم يوجد كان مثلك.

الصلة والموصول مثل : جاء الذي كان أكرمته.

الصفة والموصوف مثل : مررت برجل كان قائم.

أما في اللغة الإنجليزية فيرد المبتدأ مع فعله المساعد زائداً للتوكيد مثل<sup>٥٧</sup> :

My secretary sent the bill to Mr. Harding yesterday.

فتكون زائدة سابقة أو مقدمة على الفاعل مثل :

It was my secretary that sent the bill to Mr. Harding yesterday.

وتكون زائدة سابقة أو مقدمة على المفعول به مثل :

It was the bill that my secretary sent to Mr. Harding yesterday.

وتكون زائدة سابقة أو مقدمة على المجرور مثل :

It was Mr. Harding that my secretary sent the bill to yesterday.

وتكون زائدة سابقة أو مقدمة على الظرف مثل :

It was yesterday that my secretary sent the bill to Mr. Harding.

٨- لا يبني الفعل الناقص للمجهول. ولا الفعل المساعد والفعل الرابط في اللغة الإنجليزية.

٩- ترد مع الفعل المساعد في اللغة العربية دلالة على التذكير ودلالة على التأنيث بحسب اسمه مثل : كان محمدٌ مثابراً. وكانت هند مثابرةً. وهذه قرينة تساعد السامع على معرفة جنس اسم (كان) وتظهر أهميتها في مثل : كان صباح في المدرسة. وكانت صباح في المدرسة.

وهذا ما تفنقر اللغة الإنجليزية فهي لا تتمتع بهذه الخاصية المهمة المفيدة.

١٠- للفعل الناقص في اللغة العربية دلالة واضحة على المفرد والمثنى والجمع

مثل : كان الطالبُ ناجحاً. ، She was a teacher.

الطلابُ كانوا ناجحين. ، They are there.

الطالبان كانا ناجحين.

أما في اللغة الإنجليزية فلا دلالة في الفعل المساعد على عدد المبتدأ؛ فـ(Are) يرد مع

المثنى والجمع مثل : The two friends/friends are there.

ولا دلالة على العدد من خلال الأفعال الرابطة سوى المفرد الغائب في زمن المضارع بالإشارة إليه من خلال (S) الشخص الثالث؛ أما غير ذلك فلا دلالة مثل :

You feel cautious about taking the risk.

فلا يُعلم العدد في الجملة فالضمير (You) يستعمل للمفرد والمثنى والجمع، والفعل الرابط يفتقر لهذه الدلالة .

وتجدر الإشارة إلى أن للفعل المساعد دلالة مع الاسم الجمع من خلاله مثل<sup>٥٨</sup> :

The team is good. (كأفراد كل يعمل بمفرده) :

The team are good. (كجماعة واحدة) :

١١- يمكن ان يُفصل بين اسم الفعل الناقص وخبره، فلا يلي الخبر الاسم مباشرة،  
مثل :

كان رجلٌ كريمٌ ذو مالٍ عندنا. كان الولد الذي رسب في الامتحان تلميذي ، كان المتهم  
- علم الله - بريئاً. ومثل<sup>٥٩</sup> : كان عبد الله هو الضيف . وكذلك في الانجليزية مثل :

A house with large window is there.

The girl with red hair was angry.<sup>٦٠</sup>

The woman who lives next door is a doctor<sup>٦١</sup>.

The reason I'm calling you is to invite you to a party<sup>٦٢</sup>.

The Golden Hind, in which Drake sailed round the world **was**  
only a small ship<sup>٦٣</sup>

١٢- يمكن ان يُفصل بين اسم الفعل الناقص وخبره، فلا يلي الخبر الاسم مباشرة؛  
وذلك للتركيز على أن الاسم هو فعلا اسم للفعل الناقص لا صفة له مثل<sup>٦٤</sup> : كان عبد  
الله هو الضيف. وتفتقر اللغة الإنجليزية لمثل هذا.

١٣- يدخل الفعل الناقص (كان وأخواتها) على المبتدأ والخبر ويغير حركتهما<sup>٦٥</sup>.  
ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

أما في اللغة الإنجليزية فان الفعل الرابط (Linking verb) كـ (Seem, become) يدخل على المبتدأ والخبر ليربط المبتدأ بخبره، أما الفعل المساعد (Auxiliary verb)

كـ (Is, are, were) فيدخل على المبتدأ والخبر لربطهما وللإشارة لزمن الجملة وكذلك يدخل على الجملة الفعلية المكونة من فاعل وفعل رئيسي وتكلمته ولكن يجب تحويل الفعل الرئيسي إلى التصريف الثالث للفعل، وتكون عندئذ وظيفة الفعل المساعد ربط نائب الفاعل بالتصريف الثالث،

The weather was considered nasty. مثل<sup>٦٦</sup> :

١٤- تنقسم (كان وأخواتها) بحسب التصرف والجمود على<sup>٦٧</sup> :  
أولاً : قسم جامد. لا يقبل التصرف بحال، ك ليس. ولا يوجد في اللغة الإنجليزية.  
ثانياً : قسم ناقص التصرف، وهو (زال وأخواتها وبرح وفتى وأنفك). فإنه يأتي منها المضارع، ولا يأتي منها الأمر ولا المصدر ولا الوصف.

أما في اللغة الإنجليزية فنجد الفعل (Seems) فعلا مضارعاً، ويأتي منه الماضي (Seemed)، والمصدر (To seem)، والوصف، ولا يأتي منه اسم الفاعل فلا

يقال<sup>٦٨</sup> : Seeming. ومثله الفعل الناقص (Appear, smell, taste)

ثالثاً : قسم تام التصرف، فيأتي منها الماضي والمضارع والأمر والمصدر واسم الفاعل.

أما في اللغة الإنجليزية فإن الأفعال المساعدة ترد ماضية (Was, were)، ومضارعة (Is, are) ، للأمر والمصدر (Be)، ومشتقة اسم فاعل (Being)، واسم مفعول (Been).

وكذلك الأفعال الرابطة مثل<sup>٦٩</sup> : Become : became : becoming : become.

١٥- قد يزداد حرف الباء في خبر (ليس) وأخواتها لتأكيد النفي، كقوله تعالى<sup>٧٠</sup> : (أليس الله بأحكم الحاكمين)<sup>٧١</sup>، ومثل : ما كنت بحاضر. أو حرف الجر (من) مثل : ليس في الدار من رجل<sup>٧٢</sup>. وتزداد بعض أحرف الجر كقوله تعالى<sup>٧٣</sup> : (ليس كمثله شيء)<sup>٧٤</sup>

أما في اللغة الإنجليزية فيزداد حرف جر للتوكيد عندما يقدم المفعول به المباشر لخبر المبتدأ مثل:

To our teacher We are giving a present<sup>٧٥</sup>.

We are giving our teacher a present. والأصل :

وكذلك يمكن أن يزداد حرف جر مسبقاً باسم قبل المبتدأ للتوكيد مثل :

Nobody but Tom is in the classroom.<sup>٧٦</sup>

Nothing but the best is sold in our ships<sup>٧٧</sup>.

أو كاستعمال المبني للمجهول لغرض التوكيد أو لإثارة اهتمام السامعين مثل<sup>٧٨</sup> :

The cup has been won by our team.

The dinner was well cooked by mother.

By a thief my money was stolen.

وقد يؤكد النفي بصيغة أخرى في اللغة الإنجليزية وذلك باستعمال (No) بدلا من (Not) ؛ وذلك للتوكيد مثل<sup>٧٩</sup> :

There is not a wardrobe in the bedroom. : (أقل توكيد)

There was not an answer.

There is no wardrobe in the bedroom. : (أكثر توكيد)

There was no answer.

ومن خلال المثالين نفهم أن كلمة (Wardrobe) في الجملة الثانية غير مسبوقه بأداة تنكير مما يدل على نفي الجنس بعكس الجملة الأولى لأنها مسبوقه بالأداة، واللغة الإنجليزية تستعمل الاسم لمعنى العموم مجردا غير مسبوق بأداة تنكير. وكذلك يؤكد النفي من خلال الفعل المساعد مثل<sup>٨٠</sup> :

None of my friends are interesting. : (نفي بصورة عامة)

None of my friends is interesting. : (نفي فيه توكيد وتخصيص)

وكذلك النفي بـ (Never) بدلا من (No) مثل<sup>٨١</sup> :

Do you think we can get something to eat?

No we never can. : الجواب

فالجملّة التي فيها (Never) أقوى بكثير من هذه الجملة : No, we can not.

وثمة تأكيد آخر باستعمال (None of, no amount of) مثل<sup>٨٢</sup> :

It was clear that no amount of planning could have improved it.

وقد يرد التوكيد بتكرار حرف النفي مثل : Are you getting up?

الجواب : No, I'm not.

وللتوكيد الأكثر يقال : No, I'm not. I'm staying in bed.

١٦- يمكن حذف حرف من كان كقوله تعالى<sup>٨٣</sup> : (ولم أك بغياً)<sup>٨٤</sup> وكذلك يرد في اللغة الإنجليزية حذف حرف من الفعل المساعد أو يمكن اختصار الفعل المساعد مثل<sup>٨٥</sup> : I'm : I am – he's : he is – you are : you're.

١٧- يمكن أن يكون اسم كان ضميراً مستترا في العربية مثل : محمدٌ كان ناجحاً. ولا تتمتع اللغة الإنجليزية بهذه الخاصية فلا يوجد ضمير مستتر فيها، أما في مثل : (Be clever.)

فلأن اللغة الإنجليزية تستعمل المصدر المجرد من حرف المصدر أو المصدر الصريح أو الفعل المضارع للطلب أو لصيغة الأمر، بتعبير آخر أن الفعل المضارع هو من يؤدي وظيفة الأمر.

١٨- قد تحذف (كان) واسمها ويبقى خبرها مثل : ولو تمرا. أي ولو كان الطعام تمرأ.<sup>٨٦</sup> ومثله : سر مسرعا، إن راكبا وإن ماشيا. والتقدير : إن كنت راكبا وإن كنت ماشيا. وكذلك في اللغة الإنجليزية يرد حذف المبتدأ مع فعله المساعد كما في الإجابة على السؤال الآتي:

Whose house is this?

الجواب : Tom's house. أو : Tom's.

والأصل : This is Tom's house. أو : It is Tom`s house.

Where are you? In London.

What time was she here ? Five o'clock.<sup>٨٧</sup>

١٩- قد يحذف الفعل الناقص مع اسمه وخبره بلا عوض مثل<sup>٨٨</sup> : لا تعاشر فاسد الأخلاق. فيقول الجاهل : إنني أعاشره وإن. والتقدير : وإن كان فاسد الأخلاق. وكذلك في اللغة الإنجليزية كما في الإجابة على السؤال الآتي : Are you a teacher?

الجواب : Yes.

٢٠- قد تدخل (كان) أو إحدى أخواتها على جملة فعلية فعلها :

أ- ماضٍ مثل : ليس خلق الله مثله<sup>٨٩</sup>. كان زيدٌ كتب في هذا الأمر. وذلك لإفادة معنى القيام بالفعل مرة واحدة وليس وصف دائم ك كان زيدٌ كاتباً في الأمر.<sup>٩٠</sup> ولا يمكن في اللغة الإنجليزية أن يرد مع الفعل المساعد أو الفعل الناقص فعل ماضٍ كما في العربية، ولكنها عبرت عن هذا المعنى من خلال الفعل الماضي

المحدد ب(Once, one time) مثل : She wrote it once/one time.

ب- مضارع؛ وذلك للتعبير عن الزمن الماضي المستمر والمتجدد مثل : كنت أقرأ في كتابي فجاءني زيدٌ. أي كنت مستمرا في القراءة فجاءني زيدٌ. يقابله في اللغة الإنجليزية جملة مكونة من جملتين مربوطتين برابط للتعبير عن هذا المعنى

مثل<sup>٩١</sup> : When/while I was reading a person knocked the door.

أو الماضي المعتاد أو الدلالة على العادة في الماضي، أي كان الفاعل يعتاد الفعل مثل : كان يقوم الليل. قال تعالى<sup>٩٢</sup> : (كانوا قليلا من الليل ما يهجعون)<sup>٩٣</sup> أي هذه عادتهم. أما في اللغة الإنجليزية فلا يمكن أن يرد مع الفعل المساعد والفعل الناقص

فعل مضارع فلا يقال : You are study/write.

أما التعبير عن العادة في الماضي فقد عبرت الإنجليزية ب(Used to) مثل<sup>٩٤</sup> :

I used to play tennis a lot but I don't play very often now.

He used to smoke. ومثل :

ت-مستقبل مثل : كان محمدٌ سيفعل هذا.

وذلك للتعبير عن توقع الحدث في الماضي.<sup>٩٥</sup>  
أما في اللغة الإنجليزية فلا يمكن أن يرد مع الفعل المساعد فعل يدل على المستقبل أي

فعل مضارع مجرد إلا إذا كان مع الـ(Ing) مثل : She is writing.

أو غير مسبوق بالحرف المصدرى (To) مثل : She is to write.

ولا يقال : He was will go.

وإنما عبرت الإنجليزية عن المستقبل في الزمن الماضي بإضافة ( Should, )

(would) بعد الفاعل لا المبتدأ وقبل الفعل الرئيسي لا الفعل المساعد ( Am, are, )

مثل<sup>٩٦</sup> : In Berlin, he first met the woman whom he would

one day marry.

وبالصيغة الماضية للفعل المساعد مع الفعل المضارع المتصلة به الـ(Ing) مثل<sup>٩٧</sup> :

I had no time to shop because I was leaving for Germany in

two hours.

أو باستعمال (Was going to) بدلا من (Is going to) مثل :

I went to have a look at the room where I was to talk that

afternoon.

أو بصيغة زمن المضارع التام المستمر مثل :

I've been going to write to you for ages, but I've only just found

time.

٢١- يمكن أن يُصرف زمن الفعل الناقص إلى الماضي؛ وذلك إذا سبقته (لم) أو  
(لما) الجازمتين كقوله تعالى<sup>٩٨</sup> : (ولم يكن له كفوا أحد)<sup>٩٩</sup>

وكذلك في اللغة الإنجليزية يمكن أن يصرف زمن الفعل الرابط (Linking verb)

إلى الماضي؛ وذلك إذا سبقه الفعل المساعد (Have, has, had)

مثل : She has become a doctor.

وكذلك إذا سُبِقَ بـ (Did not) مثل : She did not become intelligent.

٢٢- قد يقبل الفعل الناقص زمن الفعل المضارع إلى زمن الماضي؛ وذلك حين يكون خبر الفعل الناقص فعل مضارع، مثل : أصبح العصفورُ يغرد. أي يكون زمن المضارع يغرد ماضياً.<sup>١٠٠</sup>

وكذلك يقبل الفعل المساعد زمن الفعل المضارع المحتوي على (Ing) إلى زمن

المضي كما في زمن الماضي البسيط مثل : She was reading a book.

٢٣- يُخبر عن اسم الفعل الناقص بخبره، مثل : كانت هندُ ناجحة. ، She was there.

٢٤- اسم (كان وأخواتها)

أ- اسم مثل : كان الطقسُ جميلاً. ، The friend was here.

ب- مفرد مثل : أصبح الطفلُ رجلاً. ،

The boy becomes a good player.

ت- مثنى مثل : أضحى العاملان مستغرقين في عملهما. ،

Two friends become/are clever.

ث- جمع مثل : كان العمالُ متعبين. ، Men are there.

ج- اسم فاعل مثل : بات الطالبُ ساهراً. ، Reading is important.

ح- اسم مفعول مثل : كان المكتوبُ لك. ، ولا يرد في الإنجليزية.

خ- مبالغة مثل : كان المسؤول عن الامتحان هنا. ،

The best one was with me.

د- اسم تفضيل مثل : ليس أفضل الأصدقاء بمذموم. ،

The better friend is you.

ذ- مذكر كما مثل.

ر- مؤنث مثل : صارت هند مُعلمةً.  
She is/becomes a teacher. – He is/becomes a teacher.

ز- معرف بأداة التعريف كما مُثل.  
س- ضمير متصل كقوله تعالى : (ما دمْتُ حياً)<sup>١٠١</sup>. ولا توجد ضمائر متصلة في اللغة الإنجليزية  
ش- ضمير مستتر مثل : العلمُ ليس ضاراً. ولا توجد ضمائر مستترة في اللغة الإنجليزية.

ص- ضمير منفصل مثل : ما بات هنا إلا أنت. ،  
You were here.  
ض- اسم اشارة مثل : كان هذا مجتهداً. ،  
This is Tom.

ط- موصول : كان اللذان عادا مسافرين<sup>١٠٢</sup> .  
Who was here is Rose.  
ظ- علم مثل : ليس محمداً جباناً. ،  
Elena is my friend.

ع- نكرة مثل : ليس في الصف طالبٌ. ،  
A book was useful.  
غ- مضاف مثل : بات صديقٌ زيدٍ ساهراً.

Ali`s brother becomes a doctor.

ف- مصدر صريح مثل : كانت دراسة جيدة .  
The flight was yesterday.  
ق- مصدر مؤول مثل : ليس من خلقي أن أذمك،

To know him is to like him.<sup>١٠٣</sup> - To see is to believe.<sup>١٠٤</sup>

ك- اسم معرب كما مُثل. ، واللغة الإنجليزية لغة مبنية ولا حركات إعرابية فيها.  
ل- اسم مبني مثل : أمسى هذا التلميذ مجتهداً.

م- مستثنى مثل : ما كان هنا إلا زيدٌ. .  
Nobody is here except Tom.  
ن- مركب مثل : كان عبدُ الله طيباً.

Hong Kong and New York are beautiful.

- ه- اسم مصغر مثل : كان رُجِيلٌ هنا. ، My fingerling was good.  
و- صفة مثل : ما زال الذكي متفوقاً. The intelligent became/seemed  
ي- ظرف (المتصرفة) مثل : كان اليوم يوم عيد. ، Now is a good time.  
أ- عدد مثل : كان ثلاثة متسابقين هنا. ، Three players were here.

٢٥- خبر (كان وأخواتها)

أ- اسم مثل : ليس المستشير نادماً. ، Rose was my classmate.

ب- صفة مثل : كان الطقس جميلاً. ، Food was good.

ت- ظرف مثل : أين كان زيد؟ ، كان أمامك.

Where is he? - She was here.

ث- مفرد مثل : أصبح الطفل رجلاً. ، He was a doctor.

ج- مثنى مثل : أضى العاملان مستغرقين في عملهما. ،

They are two friends.

ح- جمع مثل : كان العمال متعبين. ، They were the friends.

خ- اسم فاعل مثل : بات الطالب ساهراً. ، She is reading.

د- اسم مفعول مثل : كان الصديق مسؤولاً. ، It was written.

ذ- مبالغة مثل : كان زيدٌ سوؤلاً عن الامتحان.

He was the best friend.

ر- اسم تفضيل مثل : ما زلت أفضل صديق

ز- مذكر كما مثل.

س- مؤنث مثل : صارت هند مُعلمة. ،

She was Susan. – This is the queen.

ش- فعل مضارع مثل : بات المجدُّ يتقدّم. ، ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

ص- فعل ماضٍ مثل : كان الليلُ قد أنتصف . ، ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

ض- جملة اسمية مثل : كانت المدرسةُ قاعاتها واسعةً. وكان صديقي خلقه كريم.

Our happiness is You are with us.

ط- جار ومجرور مثل : مازال محمدٌ في المدرسة. ليس أحدٌ في القاعة.

They were in school.

ظ- معرف بأداة التعريف مثل : ليس زيدٌ الناجحَ . ،

She was the teacher.

ع- اسم اشارة مثل : كانت المدرسة هنا. ،

They were here.

غ- اسم موصول : ليس محمدٌ الذي كتب. ،

You were who helped me.

ف- علم مثل : كان هذا محمد. ،

This is Sarah.

ق- نكرة كما مُثل. ،

You were an actor.

ك- مضاف مثل : مازال زيدٌ صديقَ أخي. ،

They were father`s friends.

ل- مصدر مثل<sup>١٠٦</sup>: هذه ليست كتابية.

To know him is to like him.-It was my hope.

م- اسم معرب كما مُثل.

ن- اسم مبني مثل : الصديقُ ليس هذا. والإنجليزية لغة مبنية.

ه- مستثنى مثل : ما كان زيدٌ إلا هنا.

Tom was not with me except yesterday.

و- مركب مثل : كان عبدُ الله طيبا.

Hong Kong and New York are beautiful.

ي- اسم مصغر مثل : ليس هو رُجيلا. ،

It was my fingerling.

أأ- صفة مثل : ما زال المتفوق ذكيا. .

It became/seemed intelligent .

- بب- ظرف (المتصرفة) مثل : كان اليوم يوم عيد. ، It is the time.
- تت- عدد مثل : كانوا ثلاثة متسابقين. ، They were three players. يرد فعل الناقص :
- أ- منفيًا : لم يكن زيذا. ، He is not a student.
- ب- مثبتًا : كان زيذٌ مثابرا. ، They are there.
- ت- أمرا : كن مجدا. ، Be a good student .
- ث- نهيا : لا تكن كسولا. ، Do not be in the street.
- ج- استفهاما : هل كان محمدٌ صديقك؟ ، Are you Tom?
- ح- في الجملة التعجبية مثل : ما كان أجمل السماء! ، How brave he was!
- خ- فعل شرط مثل :  
إذا كان الطالبُ مثابرا نجح. When he becomes clever, he will succeed
- د- جواب شرط مثل : لو لم زرتني فليست بسعيد. ،  
If John passed the exams, he became a teacher.

٢٦- خصصت كلتا اللغتين العربية والإنجليزية ضمائر خاصة لحالة الرفع<sup>١٠٧</sup>.  
وذلك بان قسمتا الضمائر<sup>١٠٨</sup> بحسب مواقع الإعراب إلى ضمائر تختص بمحل الرفع

وهي (ت، ن، و، ا، ي المخاطبة)<sup>١٠٩</sup> وضمائر تختص بمحل نصب والجر<sup>١١٠</sup> وهي (ك، هـ، ي المتكلم)<sup>١١١</sup>. وكذلك في الإنجليزية تقسم الضمائر إلى ضمائر رفع مثل :  
I, He, She, They, We.

وضمائر نصب وجر مثل<sup>١١٢</sup> :  
Me, her, him, them, us.

٢٧- يجرّد الفعل الناقص من علامة تدل على تثنية أو جمع الاسم، فيكون الفعل كحالة إذا أسند إلى اسم مفرد فيقال : كان الزيدان طبيبين، كان الزيدون طبيبين، كما يقال كان زيداً طبيباً<sup>١١٣</sup>. إلا إذا تقدم الاسم على الفعل فعندها تتغير الضمائر المتصلة بالفعل أفراداً وتثنية وجمعاً مثل : الولدان كانا مثابرين<sup>١١٤</sup>. ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

٢٨- يُسكن بعض الضمائر آخر الأفعال الناقصة عند الاتصال مثل<sup>١١٥</sup> : كُنْتُ ، كُنْتُ . وقد يحذف حرف من الفعل لالتقاء ساكنين مثل : كُنْتُ. وقد تجانس حركة آخر الفعل عند الاتصال بالضمير مثل : يكونون<sup>١١٦</sup>. ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

٢٩- تتغير علامة رفع الفعل عند اتصال ضمير الرفع به مثل : يكونون ، يكونان<sup>١١٧</sup>. ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

٣٠- وجوب مطابقة الضمير أو الاسم مع الفعل في الحضور والغيبة<sup>١١٨</sup>، فتسبق الفعل المضارع أحد أحرف (أنيت)، فنقول للحضور : أكونُ ، نكونُ ، تكونُ ، وللغياب : يكونُ. أما الإنجليزية فلم تميز بين الحضور والغيبة في الفعل الناقص مثل :

They/you/we are there. – they/you/we were there.

ومثل :  
I/she/he was in London.

بل ميزت من خلال الضمائر ف(He, she) للغائب، و(I, we, you) للحاضر. ولكن اللغة الإنجليزية ميزت بين الحضور والغياب في أفعال الرابطة ( Linking verbs) التي ترد لربط المبتدأ بخبره، والخالية من أي حدث والتي لا تكتفي بمبتدئها بل تقتقر إلى اسم بعدها، مثل<sup>١١٩</sup> :

Seem, become, smell, taste, appear, remain, feel, get, continue. وذلك بإضافة (S) إلى آخر الفعل المضارع الرابط للدلالة على أن المبتدأ مفرد غائب<sup>١٢٠</sup> أما الأسماء الحاضرة والغائبة الجمع أو الغائبة المفردة في زمن الماضي فلا يضاف لها (S)

(المفرد الحاضر في زمن المضارع) : I/you become.....

(الجمع في كل الأزمنة) : They/you/ we become.....

(المفرد الغائب في زمن المضارع) : He/She/It becomes.

وكذلك ميزت العربية بين حضور وغياب اسم الفعل الناقص الماضي مثل : الحضور : كنتُ ، كنتم ، كنا ، كنتِ ، كنتِ .  
الغياب : كانَ ، كانا ، كانوا ، كانتِ .

ولم تميز الإنجليزية بين حضور وغياب اسم الفعل الناقص الماضي مثل :

I was – We were – You were .

She was – He was – It was.

٣١- لحالة الرفع ضمائر خاصة (المنفصلة) في العربية مثل : كان هو مجتهدا ،

كنت أنت صادقاً. ، أما في الإنجليزية فمنها ما هو خاص مثل : They,

We, He, She, I

وما هو مشترك (You, It) مثل : You are a good human. – It is here.

Ahmed saw you and It. وللنصب مثل :

٣٢- يجب وضع علامة لتأنيث في الفعل الماضي الناقص إذا كان اسمه مؤنثاً<sup>١٢١</sup>؛

وذلك بألحاق الفعل تاء التأنيث للدلالة على أن الاسم مؤنث. وكذلك يجوز تأنيث الفعل المضارع الناقص إذا كان اسمه مؤنثاً<sup>١٢٢</sup>، وذلك من أوله مثل : تكون هند مثابرة<sup>١٢٣</sup>.

أما الإنجليزية فإنها لا تعنى ولا تهتم بمطابقة الاسم مع الفعل الناقص في التنكير والتأنيث مثل : She seems... – He becomes.. – I am – They .... become... – We become

٣٣- في كلتا اللغتين المنادى ليس باسم الفعل الناقص، ولا خبره ، وكذلك المنادى في اللغة الانجليزية ليس باسم الفعل الناقص، ولا خبره.  
٣٤- قد يتعدد الفعل الناقص في الجملة، ويكون الاسم واحداً، كأن يكون في الجملة فعلان يليهما اسم واحد ، مثل : كان وما زال زيدٌ شاطراً.

وكذلك في الإنجليزية مثل : My sister is clever and is honest.  
وقد يتعدد الفعل واسمه مثل : أكون مع الله فيكون معي. وكذلك في الإنجليزية مثل<sup>١٢٤</sup> :  
John and Rose are here and they become there.

I asked him and he helped me.

٣٥- للجملة المكونة من الفعل الناقص واسمه وخبره موقع إعرابي منها :

أ- خبر، مثل : زيدٌ كان خلقه كريم ،

فجملة (كان خلقه كريم) في محل رفع خبر للمبتدأ (زيد).

وكذلك في الانجليزية مثل :<sup>١٢٥</sup> The problem is that he is a liar .

فر(The problem) مبتدأ ، و(That he is a liar) جملة وهي خبر للمبتدأ الاول

(The problem)، والرابط بين المبتدأ الاول والجملة هو الفعل المساعد (Is).

ومثل : Your death is you became lazy.

ب- مفعول به، مثل : أعلمت زيدا عمرا أصبح أخوه غنيا. ظننت محمداً كان خطه حسنا.  
الجملة (أصبح أخوه غنيا) في محل نصب مفعول به ثالث، والجملة (كان خطه حسنا) في محل نصب مفعول به ثانٍ.

وكذلك الجملة الانجليزية مثل<sup>١٢٦</sup> : I know where he was living. (أ) فاعل،

و(Know) فعل، والجملة المكونة من المبتدأ والفعل الناقص وخبره

(Where he lives) مفعول به للفعل (Know)،

Tell me where you were this afternoon. : وكذلك

Everybody knows that saving money becomes difficult.

ت- صفة مثل : تحدث في الحفل خطيبٌ ليس لسانه فصيح ، قرأت كتاباً ليست أفكاره قيمة. الجملة (ليس لسانه فصيح) صفة للفاعل (خطيب)، والجملة (ليست أفكاره قيمة) صفة للمفعول به. وكذلك في الانجليزية

We know a lot of people who were in London. : مثل :

Maha is a girl who was with her teacher<sup>١٢٧</sup>.

Everything that happened was my falt<sup>١٢٨</sup>.

٣٦- قد يُعدل من الجملة الفعلية (الفعل وفاعله) إلى الجملة مكونة من فعل ناقص واسمه وخبره لقصد الدلالة على الثبوت، فالجملة الفعلية تدل على الحدوث والتجديد، والاسمية تدل على الثبوت، وفي هذه الحالة ينوب المبتدأ عن الفعل في المعنى لا في العمل مثل : يحمد الله ، يظل الحمد لله.

He leads..... – He is a leader. : وكذلك في الانجليزية

٣٧- يمكن أن يرد مع الفعل الناقص :

أ- ظرف الزمان مثل : كنتُ هنا اليوم. ، I was here yesterday.

ب- ظرف المكان مثل : أصبحتُ جالسا خلفك. I was sitting out side.

ت- الحال مثل : كان جالسا يضحك. ، I was reading carefully.

ث- المفعول لأجله مثل : كان قائما وزيداً. ، I was here for learning.

٣٨- يمكن أن يسبق الفعل الناقص بحرف تنبيه مثل<sup>١٢٩</sup> : ها قد أصبح محمد عالما.

أما في اللغة الإنجليزية فان حرف التنبيه يسبق اسم الفعل الناقص

Oh He becomes rich. : مثل :

٣٩- يمكن أن يقع الفعل الناقص صلة للاسم الموصول مثل : قابلتُ الرجل الذي كان معي.

- وكذلك في اللغة الإنجليزية مثل : I saw the boy who became clever.
- ٤٠ - يبقى الفعل الناقص ناقصا في جميع أزمنته وفي جميع اشتقاقاته في كلتا اللغتين.
- ٤١ - ينفي الفعل الناقص بأحرف النفي ومنها : (ما، لا، لم، لما، لن، ان) <sup>١٣٠</sup>. أما في اللغة الإنجليزية فان نفي الفعل المساعد يكون بـ(Not, never) ، ونفي الفعل الرابط يكون بـ(Do not) وأخواتها.
- ٤٢ - يمكن العطف على اسم الفعل المساعد مثل : مازال محمدٌ وزيّدٌ مجدين.
- ومثل <sup>١٣١</sup> : James and Helen were students.
- ٤٣ - يمكن وصف اسم الفعل الناقص مثل : ليس الإنسانُ المستشيرُ نادما.
- مثل : The clever student remained an outstanding.....
- ويمكن أن يوصف اسم الفعل الناقص بالاسم الموصول : كان محمد الذي ثابر صديقي. ،
- The woman who is here becomes a doctor.

Maha who was with her teacher seems beautiful.

- ومثل <sup>١٣٢</sup> : He is the man who was in the next door.
- ٤٤ - يمكن ابدال اسم الفعل الناقص مثل : بات اللاعبُ أحمدُ حريصا على الفوز. وكان هؤلاء الطلابُ متفوقين.
- مثل : Hyfa`a, my neighbor becomes rich.
- ٤٥ - يمكن توكيد اسم الفعل الناقص مثل : كان الأصدقاءُ كلهم فرحين.
- مثل : They all were out. – All of them are honest.

- ومثل <sup>١٣٣</sup> : Both the boss and his secretary are flying to Paris.
- ويمكن توكيده مثل : كان زيّدٌ نفسه عالما.

You yourself became a boy<sup>١٣٤</sup>. – All my misgivings are true.

ويمكن أن يرد الضمير الظاهر توكيداً للضمير المستتر مثل<sup>١٣٥</sup> : كن أنت مثابراً ،  
أكون أنا مثابراً ، تكون أنت ، نكون نحن ، قام هو<sup>١٣٦</sup> . ولا يوجد ضمير مستتر في  
الإنجليزية. فتركيب الجملة الإنجليزية الاسمية الخبرية ثابتاً (مبتدأ + فعل ناقص أو  
رابط + خبر)، وإذا فصل بين الاسم أو الضمير والفعل بالفاصلة فهذا الاسم أو  
الضمير ليس بفاعل بل هو منادى

You/John, be a good student. مثل :

Be an (Be) وتكملة أو فقط الفعل مثل : Be an

intelligent student . فهذه صيغة خاصة للأمر. ولو ذكر المبتدأ لأصبحت  
الجملة خبرية لا أمرية.

ويمكن توكيد اسم الفعل الناقص في صيغة الأمر

مثل<sup>١٣٧</sup> : Be everybody intelligent.

ويمكن التوكيد بالقسم مثل : والله كان محمدٌ مجتهداً . ،  
By haven I was... يمكن العطف على خبر الفعل المساعد والناقص مثل : مازال زيدٌ مجداً ومثابراً.

مثل<sup>١٣٨</sup> : She is/ became clever and beautiful.

٤٦- يمكن وصف خبر الفعل المساعد والناقص مثل : مازال زيدٌ صديقاً مخلصاً.

مثل : He is a good teacher.- You became a good teacher.

٤٧- يمكن ابدال خبر الفعل المساعد والناقص مثل : كان الفارسُ شاعراً أبا فراسٍ.

مثل : She seems a doctor, oh sorry, a teacher.

٤٨- يمكن توكيد خبر الفعل المساعد مثل : ليس زيدٌ بكسول. ما كان محمدٌ

بحاضرٍ. مثل : It is nothing but for/except for a car.

٤٩- يمكن العطف على الفعل المساعد مثل : كان الجو حاراً وأصبح بديعاً.

مثل : He was ill and became fine.

٥٠- يمكن ابدال الفعل الناقص مثل : أضحى أمسى القمر منيراً.

مثل : She seems, oh sorry, becomes a teacher.

٥١- يمكن توكيد الفعل المساعد مثل : والله لأكونن مجدا.  
وكذلك في اللغة الإنجليزية يؤكد الفعل الناقص بـ (Did, does, do) المؤكدة  
مثل : She did/does seem beautiful.

من خلال تشديده<sup>١٣٩</sup>.

### نتائج البحث

مواطن التشابه والاختلاف بين اللغتين العربية والإنجليزية في الفعل الناقص

واسمه وخبره

أ- التشابه بين اللغتين العربية والإنجليزية في الفعل الناقص واسمه وخبره :

١- للفعل في كلتا اللغتين علامات تميزه عن غيره من بقية أجزاء الجملة ولا تصلح  
لغيره، ومنها : أنا لا يجر ولا ينون ولا يعرف بأداة التعريف ولا ينادى ولا يسند ولا  
يجمع ولا يفرد ولا يصغر ولا ينسب ولا يكون مذكرا ولا يكون مؤنثا، وأنه يقبل تاء  
الفاعل المتحركة وتاء التأنيث الساكنة وياء الفاعل ونون التوكيد، ويقسم على لازم  
ومتعد، والمتعدي يقسم على متعد لمفعول واحد ومتعد لأكثر من مفعول، ويقسم  
بحسب الزمن على ماض ومضارع وأمر. كما أن للفعل دلالة على الحدث ودلالة  
على الزمن، وله فاعل وله رتبة.

وعلامات الفعل في اللغة الإنجليزية هي أنه لا يسبق بحرف جر ولا بأداة تنكير ( A, an, some, any) ولا أداة التعريف (The) ولا ينادى ولا يسند ولا يجمع ولا يفرد ولا  
يصغر ولا ينسب ولا يذكر ولا يؤنث، ويقسم على لازم ومتعد، والمتعدي يقسم على  
متعد لمفعول واحد ومتعد لأكثر من مفعول، ويقسم بحسب الزمن على ماض  
ومضارع وأمر. كما أن للفعل دلالة على الحدث ودلالة على الزمن، وله فاعل  
(Doer) وله رتبة.

٢- لا يقبل الفعل الناقص علامات الاسم ولا علامات الحرف، بل أنه يقبل علامات الفعل ولكنه لا يدل على الحدث والزمن معا وإنما يدل على الزمن دون الحدث، وهو ليس متعديا ولا لازما وليس لها مفعول به، بل يحتاج إلى اسم مرفوع واسم منصوب كخبر له إذ لا يتم المعنى إلا بهاذين الاسمين المرفوع والمنصوب.

وفي الإنجليزية أيضا هناك من الأفعال ما يقبل علامات الفعل ولكنه يدل على الزمن فقط دون الحدث، وهو ليس متعديا ولا لازما وليس له مفعول به، بل تحتاج إلى اسم يسبقه كمبتدأ واسم يتبعه كخبر له إذ لا يتم المعنى إلا بهاذين الاسمين المربوطين بهذا الفعل سواء كان (Auxiliary verb) أو (Linking verb). فالفاعل (Doer) في الإنجليزية هو اسم أو ما ينوب عنه يقوم بفعل يتبعه ويكون هذا الفعل فعلا رئيسيا تابعا لفاعله، مخبرا عنه. ويجب أن لا يكون هذا الفعل فعلا مساعداً (is, are, was, were)؛ لأن الفعل المساعد يؤدي به لربط المبتدأ بخبره، أو ربط نائب الفاعل بفعله المبني للمجهول، كما أن الفعل المساعد مجرد من الحدث، وليس له مفعول.

٣- الفعل الرئيسي يدل على حدث وزمن له فاعل في كلتا اللغتين.

٤- الأفعال الناقصة لا تكتفي بمرفوعها وإنما تفتقر إلى المنصوب، أي لا بد لها من اسم مرفوع وخبر منصوب. وهذه الأفعال تدل على الزمن فقط دون الدلالة على الحدث. ترد لربط المبتدأ بخبره ولا حدث فيها ولا تكتفي بمبتدئها بل تفتقر إلى اسم بعدها، ومن هذه الأفعال في اللغة الإنجليزية ترد في الجملة لربط المبتدأ بخبره ولا حدث فيها كالأفعال الرئيسية ولا تكتفي بالمبتدأ دون الخبر، ولا يتم الكلام بالمبتدأ والفعل الرابط أو المساعد

٥- شهر الأفعال الناقصة (كان وأخواتها) في العربية : (كان، ظل، أصبح، أضحى، أمسى، بات، صار، ليس، ما زال، ما برح، ما فتى، ما أنفك، مادام).

وأشهر الأفعال الناقصة في اللغة الإنجليزية (Linking verbs) :

Seem, become, smell, taste, appear, grew, remain, feel, get, continue, look, sound.

والأفعال المساعدة (Auxiliary verbs) : Am, is , are, were, was.

- ٦- لكل فعل ناقص معنى خاص به، وقد يعطي فعل ناقص معنى فعل آخر.
- ٧- للأفعال الناقصة رتبة في الجملة، ولكل من اسم الفعل الناقص وخبره رتبة، وقد يقدم أحدهم على الآخر.
- ٨- قد ترد (كان) مكتفية بمرفوعها (أي كفعل دال على حدث وزمن) أما في اللغة الإنجليزية فقد يرد حذف الخبر مع إبقاء المبتدأ والفعل المساعد.
- ٩- قد يرد حذف كل من الخبر والفعل الناقص مع الإبقاء على الاسم فقط كما في الإجابة على السؤال.
- ١٠- قد يرد بعض الأفعال الناقصة زائدة في كليهما.
- ١١- لا يبني الفعل الناقص للمجهول. ولا الفعل المساعد والفعل الرابط في اللغة الإنجليزية.
- ١٢- في كلتا اللغتين يمكن ان يفصل بين اسم الفعل الناقص وخبره، فلا يلي الخبر الاسم مباشرة.
- ١٣- تنقسم الأفعال الناقصة (كان وأخواتها) بحسب التصرف والجمود على أقسام: قسم ناقص التصرف، فإنه يأتي منها المضارع، ولا يأتي منها الأمر ولا المصدر ولا الوصف، وقسم تام التصرف، فيأتي منها الماضي والمضارع والأمر والمصدر واسم الفاعل. أما في اللغة الإنجليزية فأن الأفعال المساعدة ترد تامة التصرف.

- ١٤- القسم التام التصرف من الأفعال الناقصة يأتي منه الماضي والمضارع والأمر والمصدر واسم الفاعل. أما في اللغة الإنجليزية فأن الأفعال المساعدة ترد ماضية ومضارعة للأمر والمصدر ومشتقة اسم فاعل واسم مفعول وكذلك الأفعال الرابطة.
- ١٥- يمكن توكيد النفي في خبر (ليس) وأخواتها ؛ وذلك بالزيادة عليها في كلتا اللغتين.
- ١٦- يمكن حذف حرف من (كان) وكذلك يرد في اللغة الإنجليزية حذف حرف من الفعل المساعد أو يمكن اختصار الفعل المساعد.
- ١٧- تستعمل كلتا اللغتين الفعل الناقص للأمر بذلك بالفعل الناقص وخبره دون اسمه.
- ١٨- قد تحذف الفعل الناقص (كان) واسمها ويبقى خبرها.
- ١٩- قد يحذف الفعل الناقص مع اسمه وخبره بلا عوض.
- ٢٠- يمكن التعبير لإفادة معنى القيام بالفعل مرة واحدة وليس وصفا دائما.
- ٢١- يمكن التعبير عن الزمن الماضي المستمر والمتجدد، أو الماضي المعتاد أو الدلالة على العادة في الماضي، أي كان الفاعل يعتاد الفعل.
- ٢٢- من خلال بعض الأفعال الناقصة يمكن أن يعبر عن مستقبل؛ وذلك للتعبير عن توقع الحدوث في الماضي.
- ٢٣- يمكن أن يصرف زمن الفعل الناقص إلى الماضي؛ وذلك إذا سبقته (لم) أو (لما) الجازمتين، وكذلك في اللغة الإنجليزية يمكن أن يصرف زمن الفعل الرابط (Linking verb) إلى الماضي؛ وذلك إذا سبقه الفعل المساعد (Have, has, ) (had) وكذلك إذا سبق بـ (Did not).

- ٢٤- قد يقلب الفعل الناقص زمن الفعل المضارع إلى زمن الماضي؛ وذلك حين يكون خبر الفعل الناقص فعل مضارع، وكذلك يقلب الفعل المساعد زمن الفعل المضارع المحتوي على (Ing) إلى زمن الماضي كما في زمن الماضي البسيط.
- ٢٥- يخبر عن اسم الفعل الناقص بخبره.
- ٢٦- اسم الفعل الناقص (كان وأخواتها) هو :
- ٢٧- اسم ومفرد ومثنى وجمع واسم فاعل واسم مفعول ومبالغة واسم تفضيل ومذكر ومؤنث ومعرف بأداة التعريف وضمير منفصل واسم إشارة واسم موصول وعلم ونكرة ومضاف ومصدر صريح ومصدر مؤول ومستثنى ومركب واسم مصغر وصفة وظرف وعدد واسم مبني.
- ٢٨- خبر افعال الناقص (كان وأخواتها) هو :
- اسم وصفة وظرف ومفرد ومثنى وجمع واسم فاعل واسم مفعول ومبالغة واسم تفضيل ومذكر ومؤنث وجملة اسمية وجار ومجرور ومعرف بأداة التعريف واسم إشارة واسم موصول وعلم ونكرة ومضاف ومصدر واسم مبني ومستثنى ومركب واسم مصغر وصفة وظرف وعدد.
- ٢٩- يرد فعل الناقص في كلتا اللغتين منفيا ومثبتا وأمرا ونهيا واستفهاما وفي جملة تعجبية وفعل شرط وجواب شرط.
- ٣٠- خصصت كلتا اللغتين العربية والإنجليزية ضمائر خاصة لحالة الرفع؛ وذلك بان قسمتا الضمائر بحسب مواقع الإعراب إلى ضمائر تختص بمحل الرفع وضمائر تختص بمحل النصب والجر.
- ٣١- في كلتا اللغتين المنادى ليس باسم الفعل الناقص، ولا خبره ، وكذلك المنادى في اللغة الانجليزية ليس باسم الفعل الناقص، ولا خبره.

- ٣٢- قد يتعدد الفعل الناقص في الجملة، ويكون الاسم واحداً، كأن يكون في الجملة فعلاً يليهما اسم واحد وكذلك في الإنجليزية.
- ٣٣- وقد يتعدد الفعل واسمه في كلتا اللغتين.
- ٣٤- للجملة المكونة من الفعل الناقص واسمه وخبره موقع إعرابي، ومنها : خبر، ومفعول به، وصفة.
- ٣٥- قد يعدل من الجملة الفعلية (الفعل وفاعله) إلى الجملة مكونة من فعل ناقص واسمه وخبره لقصد الدلالة على الثبوت، فالجملة الفعلية تدل على الحدوث والتجديد، والاسمية تدل على الثبوت، وفي هذه الحالة ينوب المبتدأ عن الفعل في المعنى لا في العمل، وكذلك في الإنجليزية.
- ٣٦- يمكن أن يرد مع الفعل الناقص ظرف الزمان وظرف المكان والحال والمفعول لأجله.
- ٣٧- يمكن أن يقع الفعل الناقص صلة للاسم الموصول في كلتا اللغتين.
- ٣٨- يبقى الفعل الناقص ناقصاً في جميع أزمنته وفي جميع اشتقاقاته في كلتا اللغتين.
- ٣٩- يمكن نفي الفعل الناقص بأحرف نفي في كلتا اللغتين.
- ٤٠- ينفي الفعل الناقص بأحرف النفي ومنها : (ما، لا، لم، لما، لن، ان). أما في اللغة الإنجليزية فان نفي الفعل المساعد يكون بـ(Not, never) ، ونفي الفعل الرابط يكون بـ(Do not) وأخواتها.
- ٤١- يمكن العطف على اسم الفعل المساعد.
- ٤٢- يمكن وصف اسم الفعل الناقص بصفة ويمكن أن يوصف اسم الفعل الناقص بالاسم الموصول
- ٤٣- يمكن ابدال اسم الفعل الناقص.

- ٤٤- يمكن توكيد اسم الفعل الناقص.  
٤٥- يمكن استعمال القسم في التوكيد.  
٤٦- يمكن توكيد اسم الفعل الناقص في صيغة الأمر.  
٤٧- يمكن العطف على خبر الفعل المساعد والناقص.  
٤٨- يمكن وصف خبر الفعل المساعد والناقص.  
٤٩- يمكن ابدال خبر الفعل المساعد والناقص.  
٥٠- يمكن توكيد خبر الفعل المساعد.  
٥١- يمكن العطف على الفعل المساعد.  
٥٢- يمكن ابدال الفعل الناقص.  
٥٣- يمكن توكيد الفعل المساعد.

ب- الاختلاف بين اللغتين العربية والإنجليزية في الفعل الناقص واسمه وخبره:

- ١- وإن للأفعال المساعدة وظائف في اللغة العربية فالمبتدأ لا يحتاج إلى رابط إذا كان المبتدأ والخبر اسمين في الزمن الحاضر ، أما إذا كانا اسمين في زمن الماضي فيجب أن يوتى بـ(كان) ، وكذلك في الأمر. أما في اللغة الإنجليزية فلا بد من وجود الفعل المساعد في جميع الأزمنة.
- ٢- العربية لم تستعمل فعل الكينونة (كان) كرابطة بين المبتدأ والخبر، بل استعملته بغرض تأدية وظائف أخرى غير الربط، كالإشارة إلى زمن الماضي، أما وظيفة الأفعال المساعدة في الإنجليزية فهي ربط المبتدأ بالخبر بحسب الزمن وعدد المبتدأ.
- ٣- الأصل في رتبة اسم وخبر هذه الأفعال الناقصة هو أن يلي الاسم الفعل الناقص ثم يلي الاسم الخبر. أما في اللغة الإنجليزية فإن الاسم يسبق الفعل الناقص (Auxiliary verb, linking verb) ، أما الخبر فيتبع الفعل الناقص هذا هو تركيب الجملة الاسمية الخبرية، وهو الأصل.

٤- ان الجملة الاسمية في اللغة العربية لا تشتمل على معنى الزمن فهي جملة تصف المسند إليه بالمسند، ولا تشير إلى حدث ، ولا إلى زمن، فاذا أردنا أن نضيف عنصراً زمنياً طارئاً الى معنى هذه الجملة، جننا بالأدوات المنقولة عن هذه الأفعال، وهي الأفعال الناسخة فأدخلناها على الجملة الاسمية فيصبح وصف المسند إليه منظوراً إليه من وجهة نظر زمنية معينة. فالجملة الاسمية إذن وفق هذا المفهوم هي الجملة التي لا يكون فيها المسند فعلاً، غير انها يمكن أن تقترن أحياناً بقرينة خارجية عن الاسناد تشير إلى زمن معين في الماضي، أو الحال، أو المستقبل، أو تقترن بقرينة تشير إلى الزمن بأبعاده الثلاثة. أما الجملة الإنجليزية فلا بد من وجود فعل فيها سواء كان فعلاً رئيسياً أو فعلاً مساعداً.

٥- هذه الأفعال كلها ككان في دخولها على المبتدأ، وإفادته زمانها للخبر، إلا أن أزمنة هذه الأفعال خاصة وزمان كان يعم هذه الأوقات وغيرها إلا أن كان لما انقطع، وهذه الأفعال زمانها غير منقطع. أما في اللغة الإنجليزية فيؤتى بالأفعال المساعدة وأفعال الربطة لربط الخبر بمبتدئه؛ والدلالة الزمنية لهذين النوعين من الأفعال دلالة عامة على الزمن الماضي والزمن الحاضر تحدد من خلال الجار والمجرور أو من خلال الظرف وغير منقطعة إذا كانا مضارعين.

٦- يجوز تقديم الخبر على الاسم. أما في اللغة الإنجليزية فتقديم الاسم أو الخبر بحسب الأهمية، وما يُقدم هو الاسم وما يُؤخر هو الخبر. أما تقديم الخبر على نفس الأفعال فجانز فيما ليس في أوله (ما) في العربية، وكذلك في الإنجليزية يمكن تقديم الخبر على المبتدأ والفعل المساعد بحسب الأهمية، وكذلك يمكن تقديم الفعل المساعد على المبتدأ كما في الاستفهام.

٧- يشابه (ليس) كل من (ما) و(لا) و(لات) و(إن) في رفع الاسم ونصب الخبر، ولا يوجد مثل هذا في اللغة الإنجليزية بل تستعمل أدوات للنفي (No, not, never) وتستعمل مقاطع أولية تُضاف لأول الكلمة (Prefix) للنفي، ولكن لا تكون هذه الأدوات المستعملة للنفي ولا المقاطع الأولية أفعالاً ناقصة بل تستعمل للنفي فقط.

٨- هناك مواضع يرد فيها الفعل الناقص زائداً، ومنها :  
بين المبتدأ والخبر، وبين الفعل والفاعل، وبين الصلة والموصول، وبين الصفة والموصوف. أما في اللغة الإنجليزية فيرد المبتدأ مع فعله المساعد زائداً فيكون زائداً سابقاً أو مقدماً على الفاعل، ويكون زائداً سابقاً أو مقدماً على المفعول به، ويكون زائداً سابقاً أو مقدماً على المجرور، ويكون زائداً سابقاً أو مقدماً على الظرف.

٩- ترد مع الفعل الناقص في اللغة العربية دلالة على التذكير والتأنيث بحسب اسمه. وهذه قرينة تساعد السامع على معرفة جنس اسم (كان). وهذا ما تفتقر اللغة الإنجليزية فهي لا تتمتع بهذه الخاصية المهمة المفيدة.

١٠- للفعل الناقص في اللغة العربية دلالة واضحة على المفرد والمثنى والجمع أما في اللغة الإنجليزية فلا دلالة في الفعل المساعد على عدد المبتدأ؛ فـ(Are) يرد مع للمثنى والجمع، ولا دلالة على العدد من خلال الأفعال الرابطة سوى المفرد الغائب في زمن المضارع بالإشارة إليه من خلال (S) الشخص الثالث؛ أما غير ذلك فلا دلالة.

١١- يمكن ان يُفصل بين اسم الفعل الناقص وخبره، فلا يلي الخبر الاسم مباشرة؛ وذلك للتركيز على أن الاسم هو فعلا اسم للفعل الناقص لا صفة له. وتفتقر اللغة الإنجليزية لمثل هذا.

١٢- يدخل الفعل الناقص (كان وأخواتها) على المبتدأ والخبر ويغير حركتهما. أما في اللغة الإنجليزية فان الفعل الرابط (Linking verb) كـ(Seem, become) يدخل على المبتدأ والخبر ليربط المبتدأ بخبره، أما الفعل المساعد (Auxiliary verb) كـ(Is, are, were) فيدخل على المبتدأ والخبر لربطهما وللإشارة لزمن الجملة وكذلك يدخل على الجملة الفعلية المكونة من فاعل وفعل رئيسي وتكملته ولكن يجب تحويل الفعل الرئيسي إلى التصريف الثالث للفعل، وتكون عندئذ وظيفة الفعل المساعد ربط نائب الفاعل بالتصريف الثالث،

١٣- من أقسام الأفعال الناقصة (كان وأخواتها) بحسب التصرف والجمود قسم جامد. لا يقبل التصرف بحال. ولا يوجد في اللغة الإنجليزية.

١٤- قد يزداد حرف الباء في خبر (ليس) وأخواتها لتأكيد النفي، أما في اللغة الإنجليزية فيزداد حرف جر للتوكيد عندما يقدم المفعول به المباشر لخبر المبتدأ وكذلك يمكن أن يزداد حرف جر مسبوفا باسم قبل المبتدأ للتوكيد، أو كاستعمال المبني للمجهول لغرض التوكيد أو لإثارة اهتمام السامعين، وقد يؤكد النفي بصيغة أخرى في اللغة الإنجليزية وذلك باستعمال (No) بدلا من (Not)، وكذلك يؤكد النفي من خلال الفعل المساعد، وكذلك النفي بـ(Never) بدلا من (No)، وثمة توكيد آخر باستعمال (None of, no amount of)، وقد يرد التوكيد بتكرار حرف النفي.

١٥- يمكن أن يكون اسم كان ضميرا مستترا في العربية، ولا تتمتع اللغة الإنجليزية بهذه الخاصية فلا يوجد ضمير مستتر فيها.

١٦- يمكن أن ترد بعض الأفعال الناقصة لإفادة معنى القيام بالفعل مرة واحدة وليس وصفا دائما، ولا يمكن في اللغة الإنجليزية أن يرد مع الفعل المساعد أو الفعل الناقص فعل ماضٍ كما في العربية، ولكنها عبرت عن هذا المعنى من خلال الفعل الماضي المحدد بـ(Once, one time)

١٧- يمكن أن ترد بعض الأفعال الناقصة للتعبير عن الزمن الماضي المستمر والمتجدد، يقابله في اللغة الإنجليزية جملة مكونة من جملتين مربوطتين برابط للتعبير عن هذا المعنى، أو الماضي المعتاد أو الدلالة على العادة في الماضي، أي كان الفاعل يعتاد الفعل، أما في اللغة الإنجليزية فلا يمكن أن يرد مع الفعل المساعد والفعل الناقص فعل مضارع، أما التعبير عن العادة في الماضي فقد عبرت الإنجليزية بـ(Used to).

١٨- من خلال بعض الأفعال الناقصة يمكن أن يُعبر عن مستقبل وذلك للتعبير عن توقع الحدوث في الماضي، أما في اللغة الإنجليزية فلا يمكن أن يرد مع الفعل المساعد فعل يدل على المستقبل أي فعل مضارع مجرد إلا إذا كان مع الـ(Ing)

أو غير مسبوق بالحرف المصدرى (To) وإنما عبرت الإنجليزية عن المستقبل في الزمن الماضي بإضافة (Should, would) بعد الفاعل لا المبتدأ وقيل الفعل الرئيسي لا الفعل المساعد (Am, are, was) وبالصيغة الماضية للفعل المساعد مع الفعل المضارع المتصلة به الـ(Ing) (Was going to) بدلا من (Is going to)، أو بصيغة زمن المضارع التام المستمر.

١٩- يرد اسم الفعل الناقص ضميرا متصلا، ولا توجد ضمائر متصلة في اللغة الإنجليزية. ضميرا مستترا، ولا توجد ضمائر مستترة في اللغة الإنجليزية. اسم معرب، واللغة الإنجليزية لغة مبنية ولا حركات إعرابية فيها.

٢٠- يرد خبر الفعل الناقص :

اسما معربا وفعل مضارعا وفعلا ماضيا ، ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.

- ٢١- مجرد الفعل الناقص من علامة تدل على تثنية أو جمع الاسم، فيكون الفعل كحالة إذا أسند إلى اسم مفرد ، إلا إذا تقدم الاسم على الفعل فعندها تتغير الضمائر المتصلة بالفعل إفراداً وتثنية وجمعاً، ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.
- ٢٢- يُسكن بعض الضمائر آخر الأفعال الناقصة عند الاتصال، وقد يحذف حرف من الفعل لالتقاء ساكنين، وقد تجانس حركة آخر الفعل عند الاتصال بالضمير، ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.
- ٢٣- تتغير علامة رفع الفعل عند اتصال ضمير الرفع به ، ولا يوجد مثل هذا في الإنجليزية.
- ٢٤- وجوب مطابقة الضمير أو الاسم مع الفعل في الحضور والغيبة، فتسبق الفعل المضارع أحد أحرف (أنيت)، أما اللغة الإنجليزية فلم تميز بين الحضور الغيبة في الفعل الناقص، بل ميزت من خلال الضمائر (He, she) للغائب، و(I, we, you) للحاضر. ولكن اللغة الإنجليزية ميزت بين الحضور والغياب في أفعال الرابطة (Linking verbs) التي ترد لربط المبتدأ بخبره، والخالية من أي حدث والتي لا تكفي بمبتدئها بل تفتقر إلى اسم بعدها؛ وذلك بإضافة (S) إلى آخر الفعل المضارع الرابط للدلالة على أن المبتدأ مفرد غائب أما الأسماء الحاضرة والغائبة الجمع أو الغائبة المفردة في زمن الماضي فلا يضاف لها (S) .
- ٢٥- ميزت العربية بين حضور وغياب اسم الفعل الناقص الماضي ، ولم تميز الإنجليزية بين حضور وغياب اسم الفعل الناقص الماضي.
- ٢٦- لحالة الرفع ضمائر خاصة (المنفصلة) في العربية ، أما في الإنجليزية فمنها ما هو خاص ومنها ما هو مشترك للنصب والجر معاً.
- ٢٧- يجب وضع علامة تأنيث في الفعل الماضي الناقص إذا كان اسمه مؤنثاً؛ وذلك بألحاق الفعل تاء التأنيث للدلالة على أن الاسم مؤنث. وكذلك يجوز تأنيث الفعل المضارع الناقص إذا كان اسمه مؤنثاً من خلال أول الفعل. أما الإنجليزية فإنها لا تعنى ولا تهتم بمطابقة الاسم مع الفعل الناقص في التذكير والتأنيث.
- ٢٨- يمكن أن يسبق الفعل الناقص بحرف تنبيه، أما في اللغة الإنجليزية فان حرف التنبيه يسبق اسم الفعل الناقص.
- ٢٩- إن أحرف النفي في اللغة العربية أكثر من أحرف النفي في اللغة الإنجليزية.

- ٣٠- يمكن أن يرد الضمير الظاهر توكيداً للضمير المستتر في اللغة العربية ، ولا يوجد ضمير مستتر في الإنجليزية.
- ٣١- حرف التوكيد يتصل بالفعل في اللغة العربية، أما في اللغة الإنجليزية فان حرف التوكيد يسبق الفعل الناقص ولكنه لا يتصل به بل يكون منفصلاً عن الفعل.
- ٣٢- يمكن توكيد الفعل الناقص باتصال نون التوكيد للفعل الناقص في اللغة العربية، ويمكن توكيد الفعل المساعد في اللغة الإنجليزية من خلال تشديده.

## الهوامش

- ١ - A handbook of English grammar ١٩٧
- ٢٢ - A comprehensive grammar of the English language ٧٢٤ ، From grammar to paragraphs ٤
- ٣ - From grammar to paragraphs ، ٢٦ A handbook of English grammar ١٩٦
- ٤ - النواسخ الفعلية والفرعية ٤٦
- ٥ - Patterns of English ١٦١
- ٦ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٢٣٩

٧ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٤٠٢ ، The grammar book ، ٥٣ ، Patterns of

٤٠ English

٨ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٤٧٥

٩ - الدلالة الزمنية في الجملة العربية ٣٥

١٠ - شرح شذور الذهب ٢٣٩ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج١/٢٠٦ ، للمع في العربية

٨٥ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٢٠٥ ، شرح ملحمة الإعراب ٨٤ ، كفاية النحو في علم

الإعراب ١٨١ ، البهجة المرضية ١٣١ ، حاشية السجاعي ٢٤٩ ، جامع الدروس العربية

ج٢/١٩٢ ، معاني النحو ج١/١٨٩ ، الفعل زمانه وأبنيته ٥٤ ، الجملة الاسمية ٧٨ ، النحو

الوافي ج١/٤٤٥

١١ - An Introductory English Grammar ٢٠٢

١٢ - An Introductory English Grammar ، ١٩٨ A University Grammar of

English ١٢

١٣ - شرح شذور الذهب ٢٣٩ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج١/٢٠٦ ، للمع في العربية

٨٥ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٢٠٥ ، شرح ملحمة الإعراب ٨٤ ، كفاية النحو في علم

الإعراب ١٨١ ، البهجة المرضية ١٣١ ، جامع الدروس العربية ج٢/١٩٢ ، معاني النحو

ج١/١٨٩ ، الفعل زمانه وأبنيته ٥٤ ، الجملة الاسمية ٧٨

١٤ - التوبة : ٦٩

١٥ - الإسراء : ١١

١٦ - النبأ : ١٩

١٧ - Dictionary of Synonyms and Antonyms ٣٦٦ ، قاموس المورد الحديث ٩٧٩

١٨ - الإنسان : ٧

١٩ - English Grammar in Use ٤٠ ، Grammar in Use Intermediate ٣٦

٢٠ - An Introductory English Grammar ٢٠٣ ، Dictionary of Synonyms

Antonyms ٣٦٧ ، قاموس المورد الحديث ٩٧٩

٢١ - English sentence Structure ٢٣٤ ، Grammar in Use Intermediate ٢١

- ٢٢ - قاموس المورد الحديث ٤٦١
- ٢٣ - Grammar in Use Intermediate ٢٣٤
- ٢٤ - Grammar in Use Intermediate ، ١٤٩ Longman English Grammar ٢٣٤
- ٢٥ - كفاية النحو في علم الإعراب ١٨٣
- ٢٦ - An Introductory English Grammar ، ٤٢ Advanced Grammar in Use ٢٠٤
- ٢٧ - مغني الأديب ٢٨٢ ، كفاية النحو في علم الإعراب ١٨٦
- ٢٨ - Oxford Practice Grammar ، ٩٨ ، ٨٨ Advanced Learners` Grammar ٩٦ Essential Grammar in Use
- ٢٩ - Dictionary Of Synonyms and Antonyms ، ٢٥١ Basic English Usage ٢٠٠ Essential Grammar in Use ، ٤٢٦
- ٣٠ - An Introductory English Grammar ٢٠٤
- ٣١ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٢٥٠ ، ٢٤ Grammar in Use Intermediate
- ٣٢ - An Introductory English Grammar ، ٢٦٣ Basic English Usage ٢٠٣
- ٣٣ - معاني النحو ج١/٢١٦
- ٣٤ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٢٦٤
- ٣٥ - حاشية السجاعي ٢٥٦ ، جامع الدروس العربية ج٢/١٩٧
- ٣٦ - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج١/٢١٥ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٢١٠ ، شرح الرضي ج٤/١٦٤ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج١/٤٠٥ ، الأشباه والنظائر ج٢/١٧٨ ، حاشية السجاعي ٢٥٣ ، الجملة الاسمية ٩٠
- ٣٧ - الروم : ٤٧
- ٣٨ - مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٢١٣ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج١/٤٠٦ ، كفاية النحو في علم الإعراب ١٨٦
- ٣٩ - حاشية السجاعي ٢٥٣ ، الجملة الاسمية ٩١
- ٤٠ - The grammar book ٤٥١

- ٤١ - ٢٤ A University Grammar of English
- ٤٢٤٢ - ٩١ Basic English Usage ، ١٦٥ Practical English Usage
- ٤٣ - يوسف : ٣١
- ٤٤ - اللع في العربية ٩١ ، الأصول النحوية والصرفية ج٢/٦ و ١٢ ، أوض المسالك إلى ألفية ابن مالك ج١/٢٤١ ، الموجز في النحو ٢٩ ، كتاب المقتصد في شرح الإيضاح ج١/٤٢٩ ، شرح المفصل ج١/٩١ و ١١٨ و ج١/٢٦٧ ، المفصل في علم العربية ٤١ ، البهجة المرضية ١٤١ ، الجملة الاسمية ١١٠
- ٤٥ - مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٢٢٨ ، شرح شذور الذهب ٢٥١ ، حاشية السجاعي ٢٦٨ ، الفعل زمانه وأبنيته ٦٦
- ٤٦ - ص : ٣
- ٤٧ - ٩١ Advanced Learners` Grammar ، An Introductory English Grammar
- ٨٣
- ٤٨ - أوض المسالك إلى ألفية ابن مالك ج١/٢٢٥ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٢١٧ ، البهجة المرضية ١٣٥ ، حاشية السجاعي ٢٦٠ ، الجملة الاسمية ٨٤
- ٤٩ - البقرة : ٢٨٠
- ٥٠ - xxiv Practical English Usage و ٥٠٨ ، English sentence structure ١ و ٦ ، Grammar in Use Intermediate ، ٨٤ و ٨٦ و ١٠٤ ، Oxford Practice Grammar ٩٨ و ٢٧٢ ،
- ٥١ - ١٩٩ English sentence structure ، Basic English Grammar ٣٩٥ ، ٩٧ Advanced Learners` Grammar
- ٥٢ - ٢٦٧ English sentence structure ، Grammar in Use Intermediate ٩٨ ، ٩٨ Advanced Learners` Grammar
- ٥٣ - ٢٥٢ Basic English Usage ، English sentence Structure ٦
- ٥٤ - ١٦٦ Essential Grammar in Use
- ٥٥ - ٢٠٢ An Introductory English Grammar

- ٥٦ - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ١/٢٢٦ ، مجيب الندا إلى شرح قطر الندى ٢٢٠ ،  
البهجة المرضية ١٣٧ ، حاشية السجاعي ٢٦٢ ، الجملة الاسمية ١٠٠
- ٥٧ - Basic English Usage ٩٢
- ٥٨ - الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ٢٠
- ٥٩ - الكتاب ج ١١/٢ ٤١١
- ٦٠ - Practical English usage , ١٠١ A Practical English Grammar ٥٠٥
- ٦١ - Longman English grammar , ١٧٨ Grammar in use intermediate ٣
- ٦٢ - Grammar in use intermediate ١٨٢
- ٦٣ - Comprehensive English grammar for foreign students ٣٢٥
- ٦٤ - الكتاب ج ١٠/٢ ٤٠٩
- ٦٥ - النحو الوافي ج ١/٤٤٤
- ٦٦ - A Practical English Grammar ٢٦٣ ، Advanced Grammar in Use ٤٤ ،  
Essential Grammar in Use ٥٢
- ٦٧ - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ١/٢١٢ ، البهجة المرضية ١٣٢ ، جامع الدروس  
العربية ج ١٩٥/٢ ، الجملة الاسمية ٨٤
- ٦٨ - English Grammar in Use ٨ ، الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٢٤٥
- ٦٩ - English Grammar in use ٢٧٥
- ٧٠ - شرح المفصل ج ١١٨/٢ ، جامع الدروس العربية ج ٢٠٣/٢ ، الجملة الاسمية ١٠٣
- ٧١ - التين : ٨
- ٧٢ - في النحو العربي قواعد وتطبيق ٤٠
- ٧٣ - جامع الدروس العربية ج ٣ / ١٥٢
- ٧٤ - الشورى : ١١
- ٧٥ - جامع القواعد الانكليزية ٤٢
- ٧٦ - A Practical English Grammar ١٠١
- ٧٧ - A practical English grammar ١٠١

- ٧٨ - An Introductory English Grammar ٢٠٨ ، جامع القواعد الانكليزية ٣٧٢
- ٧٩ - Practical English Usage ٣٥٢ و ٣٥٥ ، Advanced Learners` Grammar
- ٨٨ ، Basic English Usage ١٦٨ ، Grammar in Use Intermediate ١٦٦ ،
- ٩٨ Advanced Grammar in Use
- ٨٠ - Grammar in Use Intermediate ١٦٦ ، Advanced Grammar in Use ٩٨
- ٨١ - الأفعال وتطبيقاتها بين اللغتين العربية والإنجليزية ٢١٨
- ٨٢ - Advanced Grammar in Use ٩٨
- ٨٣ - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج١/٢٣٧ ، مجيب الندا إلى شرح قطر الندى ٢٢١ ،
- شرح شذور الذهب
- ٢٤٤ ، البهجة المرضية ١٤٠ ، حاشية السجاعي ٢٦٢
- ٨٤ - مريم : ٢٠
- ٨٥ - English sentence Structure ٤ ، Advanced Learners` Grammar ٩٨
- ٨٦ - شرح المفصل ج٢/٨٨ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج١/٢٣٠ ، مجيب الندا إلى
- شرح قطر الندى ٢٢٣ ، شرح شذور الذهب ٢٤١ ، حاشية السجاعي ٢٦٤
- ٨٧ - Longman English ١٤٩
- ٨٨ - جامع الدروس العربية ج٢/٢٠١
- ٨٩ - الجملة الاسمية ١٠٧
- ٩٠ - معاني النحو ج١/١٩٢
- ٩١ - English Grammar in Use ١٢
- ٩٢ - معاني النحو ج١/١٩٢
- ٩٣ - الذاريات : ١٧
- ٩٤ - English Grammar in Use ٣٦ ، Grammar in Use Intermediate ٣٤
- ٩٥ - معاني النحو ج١/١٩٢
- ٩٦ - Practical English Grammar ٦٢٢
- ٩٧ - Practical English Grammar ١٩٦

- ٩٨ - النحو الوافي ج ١/٥٤
- ٩٩ - الإخلاص : ٤
- ١٠٠ - النحو الوافي ج ١/٤٤٦
- ١٠١ - مريم : ٣١
- ١٠٢ - Longman English Grammar ١٣
- ١٠٣ - الجامع لقواعد اللغة الإنكليزية ٢٠٣
- ١٠٤ - Basic English Usage ٩٢ ، A Handbook Of English Grammar ٤
- ١٠٥ - A University Grammar of English ٢٣
- ١٠٦ - Basic English Usage ٩٢ ، A Handbook Of English Grammar ٤
- ١٠٧ - الضمائر في اللغة العربية ١٩
- ١٠٨ - حاشية الصبان على شرح الأشموني ج ١ ١٧١ ، التجديد في النحو ص ١١٢ ، النحو الكافي ٧٠
- ١٠٩ - همع الهوامع ج ١ / ١٩٠
- ١١٠ - الموجز في النحو ٧٥ ، اللمع في العربية ١٦٠ ، كفاية النحو في علم الإعراب ١٠٦ ، كتاب أسرار العربية ٣٠٠ ، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ١ ٨١ ، مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ١٥٥ ، جامع الدروس العربية ج ١ ٨٩ و ٩٤
- ١١١ - همع الهوامع ج ١ ١٩١
- ١١٢ - الانكليزية الشاملة ٢٥ ، Longman English grammar ٧٢ ، Practical English ، usage ٤٠٢ ، An introductory English grammar ١٨١ ، From grammar to ٨٣ paragraphs
- ١١٣ - شرح ابن عقيل ج ١ / ٤٢٥ ، نتائج الفكر ١٢٦ ، في النحو العربي قواعد وتطبيق ٩٥
- ١١٤ - أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك ج ٢ / ٨٣ ، نتائج الفكر ص ١٢٦ ، في النحو العربي قواعد وتطبيق ٩٥
- ١١٥ - شرح ابن عقيل ج ١ / ٤٣٩ ، همع الهوامع ج ١ / ٥١٦ ، شرح المفصل ج ١ ص ٢٠٤ ، أسرار العربية ١٠٥

- ١١٦ - همع الهوامع ج ١/ ١٩٢
- ١١٧ - الجملة الفعلية ٧٥
- ١١٨ - القرينة في اللغة العربية ١٩٥
- ١١٩ - ٢٠٢ An Introductory English Grammar
- ١٢٠ - ٢٧ English sentences ، ٢٤٢ Oxford practice grammar
- ١٢١ - اللمع في العربية ص ٨٠ ، النحو الكافي ص ١٣٦ ، الكفاية في علم النحو ج ١/ ٣٠٠
- ١٢٢ - النحو المصفى ٣١٧ ، الكفاية في علم النحو ج ١/ ٣٠٠
- ١٢٣ - مجيب النداء إلى شرح قطر الندى ٢٨١ ، النحو المصفى ٣١٦
- ١٢٤ - ٩ Longman English Grammar
- ١٢٥ - الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ١٣٨
- ١٢٦ - Fundamentals of English grammar ، ٣٤٦ ، و ٣٥٧ ، Grammar for
- ٢٥٨ ، و ٣٤٣ English language teachers
- ١٢٧ - الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ١١٣
- ١٢٨ - ١٧٨ Grammar in use intermediate
- ١٢٩ - جامع الدروس العربية ج ٣/ ١٩٦
- ١٣٠ - كفاية النحو في علم الاعراب ٢١١ ، شرح المفصل ج ٥/ ٣١ ، الأشباه والنظائر في النحو، ج ٢/ ١١٧
- ١٣١ - ٩ Longman English Grammar
- ١٣٢ - ١٧ Longman English Grammar
- ١٣٣ - ٩ Longman English Grammar
- ١٣٤ - الجامع لقواعد اللغة الانكليزية ٨٧ ، A comprehensive grammar of the English
- ٧٢٥ language
- ١٣٥ - كفاية النحو في علم الإعراب ١٠٦
- ١٣٦ - الموجز في النحو ٧٥
- ١٣٧ - ٢٠٨ A handbook of English grammar

١٣٨ - Longman English Grammar ١٠

١٣٩ - Basic English Usage ٩١ ، An Introductory English Grammar ٥٤

### المصادر والمراجع العربية

- ١- الأشباه والنظائر في النحو، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، دار الكتب العلمية، لبنان، ط٢، ٢٠٠٧
- ٢- الاصول النحوية والصرفية، الفارسي، صنعة د. محمد عبد الله قاسم، منشورات ذوي القربى، قم، الطبعة الأولى.
- ٣- الأفعال وتطبيقاتها بين اللغتين العربية والإنجليزية، د. إسماعيل الأقطش، دروب للنشر والتوزيع، عمان الأردن، ٢٠٠٩
- ٤- الانكليزية الشاملة، خالد حداد، دار الارشاد للنشر، ط١٠، ٢٠٠٥
- ٥- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، ابن هشام الأتصاري المصري، منشورات ذوي القربى، ايران.
- ٦- تجديد النحو، د شوقي ضيف، دار المعارف القاهرة ط٢.
- ٧- جامع الدروس العربية، مصطفى الغلاييني، دار الكتب العلمية، ٢٠١١
- ٨- جامع القواعد الانكليزية، ميشيل شطمجيان، انتشارات احقاق، ط١
- ٩- الجملة الاسمية، د. علي ابو المكارم، مؤسسة المختار، مصر، ط١، ٢٠٠٧.
- ١٠- الجملة الفعلية، د. علي أبو المكارم، مؤسسة المختار، مصر
- ١١- حاشية السجاعي، ويلييه شرح قطر الندى، للإمام أحمد السجاعي المصري، دار إحياء التراث العربي، بيروت لبنان، ط١، ٢٠٠٩
- ١٢- حاشية الصبان على شرح الأثموني على ألفية ابن مالك، دار احياء التراث العربي، لبنان، ط١، ٢٠٠٩،
- ١٣- الدلالة الزمنية في الجملة العربية، د. علي جابر المنصوري، مطبعة جامعة بغداد، ط١، ١٩٨٤
- ١٤- شرح ابن عقيل، ابن عقيل الهمداني المصري، محمد محيي الدين عبد الحميد، نشر نست ط١، ٢٠١١
- ١٥- شرح الرضي، رضي الدين الاسترآبادي، تحقيق محمد نور الحسن وآخرون، دار المجتبى ايران ط١، ٢٠١٠،

- ١٦- شرح السيوطي على ألفية ابن مالك (البهجة المرضية)، ملا محمد الغرسي، مكتبة سيدا-ديلبكر تركيا، ٢٠١٢.
- ١٧- شرح المفصل للزمخشري موفق الدين ابي البقاء يعيش بن علي بن يعيش الموصللي، قدم له ووضع هوامشه وفهارسه د. اميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١١
- ١٨- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، ابن هشام الانصاري، تعليق عبد الغني الدقر، دار الكتب العلمية بيروت، ط٢، ٢٠٠٤
- ١٩- شرح ملحّة الاعراب، ابن محمد الحريري البصري، دار الكتب العلمية بيروت، ٢٠١١
- ٢٠- الضمائر في اللغة العربية، د. محمد عبد الله جبر، دار المعارف، مصر، ط١، ١٩٨٣
- ٢١- الفعل زمانه وأبنيته، د. إبراهيم السامرائي، مطبعة العاني-بغداد، ١٩٦٦.
- ٢٢- في النحو العربي قواعد وتطبيق على المنهج العلمي الحديث، د. مهدي المخزومي، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، مصر، ط١ ١٩٦٦
- ٢٣- قاموس المورد الحديث، د. رمزي منير البلعكي، دار العلم للملايين، لبنان، ٢٠١١
- ٢٤- القرينة في اللغة العربية، كوليزار كاكل عزيز، دار دجلة، الاردن، ط١، ٢٠٠٩
- ٢٥- كتاب أسرار العربية، أبو البركات الأنباري، تحقيق د. محمد بهجة البيطار، البيئنة للطباعة والنشر، سوريا، ط٢، ٢٠١١
- ٢٦- كتاب المقتصد في شرح الايضاح، الجرجاني، تحقيق د. كاظم بحر المرجان، دار الرشيد للنشر، ١٩٨٢
- ٢٧- الكتاب، سيبويه، تعليق د. إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية بيروت، ط٢، ٢٠٠٩
- ٢٨- كفاية النحو في علم الاعراب، الامام ضياء الدين الملكي، تحقيق محمد عثمان، مكتبة الثقافة الاسلامية القاهرة، ط١، ٢٠١١
- ٢٩- اللمع في العربية، ابن جني، تحقيق حامد المؤمن، مكتبة النهضة العربية، لبنان، ط٢، ١٩٨٥.
- ٣٠- مجيب الندا الى شرح قطر الندى، جمال الدين عبد الله بن احمد بن علي الفاكهي، تعليق وتخرير محمود عبد العزيز محمود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠٠٦
- ٣١- معاني النحو، د. فاضل صالح السامرائي، شركة العاتك، ط٢، ٢٠٠٣
- ٣٢- مغني الأديب، ابن هشام الأنصاري، تحقيق الشيخ علي رضا، مركز مديرت، ايران.
- ٣٣- المفصل في علم العربية، الزمخشري، تحقيق سعيد محمود عقيل، دار الجبل، لبنان، ط١، ٢٠٠٣.
- ٣٤- الموجز في النحو، أبو البكر محمد بن السراج، مؤسسة أ. بدران، لبنان، ١٩٦٥
- ٣٥- نتائج الفكر في النحو، لابي القاسم عبد الرحمن بن عبد الله السهيلي، دار الكتب العلمية، لبنان
- ٣٦- النحو الكافي، أيمن أمين عبد الغني، دار الصفوة، السعودية، ط١، ٢٠١٣.
- ٣٧- النحو المصفى، د. محمد عيد، عالم الكتب، مصر، ط٢، ٢٠٠٩

- ٣٨- النحو الوافي، عباس حسن، مكتبة المحمدي، بيروت، ط١، ٢٠٠٧
- ٣٩- النواسخ الفعلية والفرعية، د. أحمد سليمان ياقوت، دار المعرفة الجامعية، مصر، ٢٠٠١.
- ٤٠- همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، جلال الدين السيوطي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط٢، ٢٠٠٦

### المصادر والمراجع الانجليزية

- ١- A.J.Thomson, A.V. Martinet, A practical English Grammar. Hong Kong.
- ٢- Alexander, L.G. (١٩٨٨). Longman English Grammar. SWTC/١٥ China.
- ٣- Al-Wahab, Dr. Abbas and others.(١٩٩٧) English Grammar for student teachers. مطبعة الصفدي
- ٤- Azar, B.S. (١٩٨٦). Basic English Grammar. Jungle Publication.
- ٥- Clark, Sarah. (١٩٨١) From Grammar to Paragraphs. Copying by Random House. New York.
- ٦- Eastwood, John. (٢٠٠٦) Oxford Practice Grammar. Oxford. Oxford University press.
- ٧- Eckersley, C.E. And Eckersley, J.M. (١٩٦٦). A Comprehensive English Grammar for Foreign Students. Great Britain. London.
- ٨- Foley Mark & Hall Diane. (٢٠٠٣). Advanced learners` grammar. Pearson Education limited. GCC/٠٣ China.
- ٩- Freeman, L. D. and Murcia, Celce, M. (١٩٩٩). The Grammar Book. Heile. United States of America.

- 
- ١٠- Krohn, Robert and the staff of the Michigan English language institute. (١٩٧١). English sentence structure. The university of Michigan press.
- ١١- Martin, Hewings.(٢٠٠٥). Advanced Grammar in Use. Great Britain London.
- ١٢- Michael, Swan.(١٩٩٦) Practical English Usage. Oxford university press.
- ١٣- Murphy, R. (١٩٩٤). English Grammar in Use. Great Britain.
- ١٤- Murphy, R. (٢٠٠٧) Essential Grammar in Use. Cambridge. Cambridge university press.
- ١٥- Oxford, (٢٠٠٧) Dictionary of Synonyms and Antonyms, Oxford University Press.
- ١٦- Quirk Randolph. (١٩٨٥). A Comprehensive Grammar of The English Language. Great Britain. London.
- ١٧- Quirk Randolph. (١٩٨٩) A University Grammar of English. Sidney Greenbaum Hong Kong.
- ١٨- Raymond Murphy with William R. Smalzer, Grammar in Use Intermediate, Cambridge University press.
- ١٩- Roberts, Paul.(١٩٥٦). Patterns of English. United States of America.
- ٢٠- Schramper Azar. Betty, Fundamentals of English grammar, Jungle Publication, Tehran, Iran.
- ٢١- Stageberg, C. Norman. (١٩٨٠). An Introductory English Grammar. Printing in the United States of America.
- ٢٢- Swan, Michael. (١٩٨٤) Basic English Usage, Oxford University Press.

□□□□□□□□□□ لأفعال الناقصة في اللغتين العربية والإنجليزية: دراسة نحوية مقارنة □□□□□□□□□□.....

(٤٤٠)

---

٢٣- Thomson, A. J. and A. V. Martinet, . A Practical English Grammar.  
Hong Kong.

٢٤- Zandvoort, R. W. (١٩٧٥). A Handbook of English Grammar, Great  
Britain press. London.